

DKN[®]

M500
Incline Trainer



Garantie - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση

DKN garantiert, dass dieses Produkt frei von Material zum Zeitpunkt der Ausschreibung des Produkts der Lieferung. Diese 'Carry-in' Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler von DKN Produkten, die bei einem lizenzierten DKN Händler erworben wurden innerhalb eines Zeitraumes von 1 Jahr nach Kaufdatum.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nicht für normale Abnutzung (einschließlich, aber nicht zu, Schaden begrenzt und tragen zu Batterien, Federn, Lager, Betrieb Matten, Hydrauliksysteme, Seile, Riemen, Riemenscheiben, Macht Schocks, Antriebsriemen und andere kurzlebige Teile, etc. ..).

Diese eingeschränkte Gewährleistung ist nichtig, wenn das Produkt durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäßen Service, Missachtung von Anweisungen, Modifikation von seinem ursprünglichen Zustand, oder andere Ursachen nicht ermittelt, die sich aus Material-, Folgen unsachgemäßer Behandlung, schlechte folgen beschädigt ist.

Die folgenden Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt: Falsche Installation, falsche Montage oder Manipulation der Teile durch fehlerhafte Montage, unsachgemäße Verwendung der Maschine (zB zu schwere Last in der Zeit, Gewicht etc. ..), Probleme, die durch mangelnde Wartung verursacht werden, Abweichungen von der Standard-Maschine, wie Licht Erschütterungen oder Lärm, und im Falle der semi-professionellen, beruflichen und gewerblichen Bereich (unter anderem in Sportschulen, Physio-, Firmen, etc. ..).

Transportkosten, Reise-Gebühren für Techniker und Händler möglich und/oder Workshop Gebühren sind von dieser Garantie ausgenommen und wird auf alleinige Kosten des Besitzers sein.

Der Hersteller ist in keinem Fall für Begleit- und Folgeschäden, Beschädigungen oder Ausgaben in Verbindung mit dem Trainingsgerät.

DKN warrants this product to be free from defects in material at the time of the product's tender of delivery. This 'Carry-in' Limited Warranty applies for a period of one (1) year beginning on the date mentioned on your product invoice or proof of purchase of product sold through the DKN Authorized Dealer Network to the original retail purchaser and authenticated by proof of purchase from a retailer a product sold by an authorized DKN dealer.

This Limited Warranty is not transferable and does not cover normal wear and tear (including, but not limited to, damage and wear to batteries, springs, bearings, running mats, hydraulic systems, ropes, belts, pulleys, power shocks, drive belts and other non-durable parts, etc...).

This Limited Warranty is void if the product is damaged by accident, unreasonable use, improper service, failure to follow instructions provided, modification from its original state, or other causes determined not arising out of defects in material, the consequences of improper treatment, bad installation, wrong assembly or tampering of the parts by incorrect assembly, improper use of the machine (eg. too heavy load in time, weight etc...), problems caused by lack of maintenance, deviations of the standard machine, such as light vibrations or noise, and in case of semi-professional, professional and commercial use (inter alia in sports schools, physio, companies, etc...).

Transport charges, travel charges for technicians, and possible trader and/ or workshop charges are excluded from this warranty, and will be at the sole cost of the owner.

The liability of the manufacturer under this Limited Warranty shall not include any liability for direct, indirect, or consequential damages resulting from any defect nor the use of this machine.

Garantie - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση

DKN garantiza que este producto está libre de defectos de material en el momento de la venta, del envío y de la entrega. La duración de la garantía de este producto está limitada a un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra, esta debe de estar indicada en su factura o ticket de compra. Este comprobante de compra debe de ser facilitado por la Red de Distribuidores Autorizados DKN al comprador final.

Esta garantía limitada es intransferible y no cubre el desgaste normal por el uso (incluyendo piezas dañadas por el desgaste como baterías, muelles, rodamientos, piezas de funcionamiento, sistemas hidráulicos, cables, correas, poleas, amortiguadores, correas de transmisión de energía y otras partes no duraderas, que se han estropeado debido al mal uso y a la falta de mantenimiento).

Esta Garantía Limitada será considerada nula si el producto: Ha sido golpeado, o ha tenido un mantenimiento inadecuado, o si el usuario no ha seguido las instrucciones del montaje, o si el usuario ha modificado su estado original, o por otras causas que determinen que no existen defectos en el material debido a consecuencias de un tratamiento inadecuado, mala instalación, montaje incorrecto, que el usuario tenga un peso superior al peso máximo de usuario, subida de tensión, etc...), o en caso de uso semi-profesional o profesional (entre otros lugares, gimnasios, escuelas deportivas, clínicas, hoteles, etc...).

Los gastos de transporte y gastos de desplazamiento de los técnicos, están excluidos de esta garantía y estarán a cargo exclusivo del cliente.

La responsabilidad del fabricante bajo esta Garantía Limitada, no incluirá responsabilidad alguna por daños directos, indirectos o consecuentes resultantes de cualquier defecto o mal uso de la maquina.

DKN garantit que ce produit est exempt de tous vices de forme, entre sa mise sur le marché et sa livraison. La garantie de prise en charge s'applique pour une durée d'un (1) an, débutant le jour mentionné sur la facture d'achat auprès d'un revendeur agréé DKN.

Cette garantie limitée n'est pas cessible et ne couvre pas l'usure normale (comprenant, mais pas exclusivement, les dommages et l'usure des piles, ressorts, roulements à billes, systèmes hydrauliques, cordes, courroies, poulies, et d'autres pièces non durables, ou suite à des variations de tensions électriques...).

Cette garantie limitée n'est pas applicable si le produit est endommagé par accident, utilisation abusive ou non adaptée, mauvais entretien, non-respect des instructions fournies, modification de son état d'origine, par d'autres causes non inhérentes à un défaut du matériel, ou suite à un traitement inadéquat, une mauvaise installation, un montage erroné altérant les pièces, une mauvaise manipulation, etc...

Cette garantie est également nulle en cas d'utilisation semi-professionnelle, professionnelle et commerciale (notamment dans les écoles de sport, physio, entreprises, etc..).

Les frais de transport, le déplacement d'un technicien, et les frais éventuels d'un intervenant agréé DKN et/ou les frais de réparation en atelier ne sont pas compris dans la garantie, et seront à la seule charge de l'acquéreur.

Le fabricant en vertu de la présente garantie ne peut être tenu responsable d'aucun dommage direct, indirect ou consécutif, résultant d'un défaut, ou de l'utilisation de cette machine.

Garantie - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση

DKN garantisce che questo prodotto è esente da difetti materiali al momento della consegna del prodotto per il periodo di tempo indicato nelle pagine degli elementi per uso domestico.

La Garanzia Limitata “carry-in” è valida per un periodo di un (1) anno, a partire dalla data indicata sulla fattura del prodotto o sulla prova di acquisto del prodotto venduto dalla rete di rivenditori autorizzati DKN al cliente.

Questa Garanzia Limitata non è trasferibile e non copre la normale usura (ivi inclusi, ma non limitatamente a, danni e usura alle batterie, molle, cuscinetti, nastro di corsa, sistemi idraulici, funi, cinghie, pulegge, scosse elettriche, cinghie di trasmissione ed altri componenti non durevoli, ecc.)

Questa Garanzia Limitata non è valida se il prodotto è danneggiato da incidente, uso irragionevole, uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni fornite, la modifica dal suo stato originale, o altre cause non determinate derivanti da difetti nel materiale, le conseguenze di trattamento improprio, errata installazione, montaggio errato o manomissione dei componenti da montaggio, uso improprio della macchina (es. Carico troppo pesante nel tempo, peso, ecc.), problemi causati dalla mancanza di manutenzione (come leggere vibrazioni o rumore).

Questa Garanzia Limitata decade anche in caso di utilizzo semi-professionale, professionale e commerciale (Scuole Sportive, Centri fisioterapici, aziende, ecc.)

Spese di trasporto, spese di viaggio per i tecnici e l'eventuale professionista e/o le spese di laboratorio sono escluse da questa garanzia, e saranno a carico esclusivo del cliente.

La presente Garanzia Limitata esclude il produttore da qualsiasi responsabilità derivante da danni diretti, indiretti o consequenziali risultanti da qualsiasi difetto nell'uso di questa macchina.

Deze 'carry-in' garantie is geldig voor een periode van een (1) jaar vanaf de datum op de kassa of aankoopbon van het product dat door een gemachtigd DKN handelaar werd verkocht. Garantie is niet overdraagbaar. Garantie kan worden ingeroepen wanneer het apparaat steeds in het bezit is geweest van de originele koper, en het originele aankoopbewijs kan worden voorgelegd.

De garantie geldt niet voor: normale slijtage, de gevolgen van een ondeskundige behandeling, manipulatie door de koper of door derden, slechte installatie, foutieve montage of het onklaar maken van onderdelen door onjuiste montage, oneigenlijk gebruik van het apparaat (bv. te zware belasting in tijd, gewicht enz...), problemen die voortvloeien uit een gebrek aan onderhoud, afwijkingen van het standaard apparaat, zoals lichte vibraties of geluiden die het functioneren van het apparaat niet beïnvloeden, die onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage zoals: batterijen, veren, lagers, looptapijten, hydraulische systemen, touwen, aandrijfriemen, katrollen, enz..., schade aan het apparaat veroorzaakt door het transport van het apparaat.

De garantie kan ook niet worden ingeroepen bij semiprofessioneel, professioneel en commercieel gebruik (ondermeer in sportscholen, fysio, bedrijven, instituten enz...).

Transportkosten, voorrijkosten van een monteur, en de eventuele handelaars en/of werkplaatskosten worden uitgesloten van deze garantie, en zijn dus voor rekening van de bezitter van het apparaat.

De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade, verlies of kosten, incidenteel noch gerelateerd, ten gevolge van gebruik van dit toestel.

Garantia - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση

Esta garantia é válida durante os um (1) ano seguintes para qualquer manufactura e danos materiais de produtos de fitness DKN adquiridos a vendedores autorizados pela DKN. Se pretender efectuar uma reclamação durante o período de garantia, a DKN tem a responsabilidade de reparar ou substituir o aparelho/peça com anomalias, à sua descrição. Os custos de transporte e custos relacionados com o vendedor deverão ser suportados pelo proprietário do aparelho.

Se quiser utilizar os seus direitos de garantia, leve o seu certificado de garantia à loja onde adquiriu o seu aparelho. O vendedor local agirá em conformidade com a situação. Se não tiver essa possibilidade, contacte o seu importador nacional DKN.

A garantia não é válida para os seguintes casos: desgaste normal, consequências de utilização imprópria, danos causados pelo comprador do aparelho e defeitos devidos a circunstâncias excepcionais. Não se pode recorrer a esta garantia depois de terem sido efectuadas alterações à construção original, ou se não se tiver utilizado peças DKN em caso de reparação ou substituição de peças. A garantia não pode ser invocado para uso semi-profissional, profissional e comercial (inclusive em academias, fisioterapia, empresas, institutos, etc ..).

Os custos de transporte, despesas de viagem de um mecânico, e qualquer vendedor e/ou custos da oficina estão excluídos desta garantia, e são, portanto, a cargo do proprietário da unidade.

O fabricante não pode ser responsabilizado por perdas acidentais ou consequenciais, danos ou despesas relacionadas com a utilização deste aparelho.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλη την κατασκευή και τις υλικές ρωγμές επάνω στο προϊόν της DKN. που αγοράζονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο / έμπορο της DKN για μία περίοδο ένα (1) έτος από την αγορά. Αν επιθυμείτε κάτι εκτός εγγύησης, η DKN έχει το δικαίωμα για να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει την ελαττωματική μονάδα ή το μέρος κατά την κρίση της. Ο ιδιοκτήτης της μονάδας πρέπει να πληρώσει για τα έξοδα μεταφοράς και τις δαπάνες εργασιών οποιουδήποτε εμπόρου.

Για να μπορείτε να έχετε οποιαδήποτε αξίωση ενώ είστε σε εγγύηση, πάρτε την κάρτα εγγύησής σας στον έμπορό σας. Ο έμπορος θα λάβει έπειτα όλα τα απαραίτητα μέτρα. Αν αυτό δεν είναι δυνατό, ελάτε σε επαφή με τον εθνικό αντιπρόσωπο της DKN.

Τα εξής δεν καλύπτονται από την εγγύηση: κανονική φθορά λόγω χρήσης και οι συνέπειες της ανάρμοστης επεξεργασίας ή της ζημίας που προκαλείται από τον αγοραστή ή τα τρίτα πρόσωπα και τα ελαττώματα που οφείλονται σε άλλες περιστάσεις. Οι αξιώσεις δεν μπορούν να γίνουν κάτω από την εγγύηση αν έχουν γίνει τροποποιήσεις στην αρχική κατασκευή ή τον εξοπλισμό ή αν δεν χρησιμοποιήθηκαν τα αρχικά ανταλλακτικά της DKN στην επισκευή της μονάδας.

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση είναι άκυρη αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά από κακή εγκατάσταση, λανθασμένη συναρμολόγηση ή αλλοίωσης των τμημάτων από εσφαλμένη συναρμολόγηση, ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος (π.χ. πολύ βαρύ φορτίο στην ώρα, βάρους κλπ. ..), τα προβλήματα που προκαλούνται από την έλλειψη της συντήρησης, αποκλίσεις του πρότυπου μηχανήματος, όπως το φως δονήσεων ή του θορύβου.

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση είναι άκυρη σε περίπτωση ημι-επαγγελματική, επαγγελματική και εμπορική χρήση (μεταξύ άλλων, σε αθλητικά σχολεία, φυσιοθεραπεία, επιχειρήσεις, κ.λπ...).

Τα έξοδα μεταφοράς, έξοδα ταξιδιού για τους τεχνικούς, και είναι δυνατόν έμπορος ή / και τέλη εργαστήριο εξαιρούνται από αυτή την εγγύηση, και θα είναι στην αποκλειστική κόστος του ιδιοκτήτη.

Σε καμία περίπτωση ο κατασκευαστής θα είναι υπεύθυνος για τις τυχαίες ή επακόλουθες απώλειες, τις ζημίες ή τις δαπάνες σχετικά με τα προϊόντα άσκησης.

Anweisungen

- ▶ Dieser Trainer ist für ein Körpergewicht von bis zu 150 kg ausgelegt.
- ▶ Folgen Sie den Schritten der Aufbauanleitung aufs genaueste.
- ▶ Verwenden Sie ausschliesslich die mitgelieferten Originalteile.
- ▶ Vor dem Zusammenbau überprüfen Sie anhand der beigefügten Liste die Vollständigkeit der Lieferung.
- ▶ Für die Montage verwenden Sie bitte ausschliesslich das geeignete Werkzeug und fragen Sie wenn nötig um Hilfe.
- ▶ Stellen Sie den Trainer auf ebenem und trockenem Untergrund auf.
- ▶ Vor dem Gebrauch des Trainers in feuchter Umgebung wird gewarnt, da es zu Korrosionsschäden führen kann.
- ▶ Überprüfen Sie vor dem ersten Training und danach in einem Rhythmus von 1-2 Monaten, ob alle Verbindungsteile fest sitzen und in einwandfreiem Zustand sind.
- ▶ Ersetzen Sie schadhafte Teile sofort und/oder benutzen Sie den Trainer erst wieder nach der Reparatur.
- ▶ Für die Reparatur verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.
- ▶ Im Fall einer Reparatur fragen Sie Ihren Händler um Rat.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- ▶ Erst nach der korrekten Montage und deren Überprüfung dürfen Sie mit dem Training beginnen.
- ▶ Bei allen verstellbaren Teilen stellen Sie bitte sicher, dass die Maximalstellung nicht überschritten wird.
- ▶ Dieser Trainer ist für Erwachsene ausgelegt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass Kinder den Trainer nur unter der Aufsicht Erwachsener benutzen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich alle Anwesenden einer möglichen Gefahr durch bewegliche Teile während des Trainings bewusst sind.

Warnung: falsches/übertriebenes Training kann gesundheitliche Schäden zur Folge haben.

Bei Unsicherheiten fragen Sie Ihren Arzt oder Physiotherapeuten bevor Sie ein Trainings-programm starten. Er kann Sie beraten, welches Training und welche Belastung für Sie geeignet sind.

- ▶ Das Handbuch ist ausschliesslich für den Kundengebrauch.
- ▶ Der Lieferant übernimmt keine Garantie für Übersetzungsfehler oder technische Änderungen.

Guidelines

- ▶ This exerciser has been tested up to a max. body weight of 150 kg/330 lbs.
- ▶ Follow the carefully the different steps of the assembly instructions.
- ▶ Use only original parts as delivered.
- ▶ Before starting the assembly, be sure to check if delivery is complete by using the included parts-list.
- ▶ For assembly use only suitable tools and ask for assistance with assembly if necessary.
- ▶ Place the exerciser on an even, non-slippery surface. Because of possible corrosion, the usage of any exerciser in moist areas is not recommended.
- ▶ Check before the first training and every 1-2 months that all connecting elements are tight fitting and are in the correct condition.
- ▶ Replace defective components immediately and/or keep the equipment out of use until repair.
- ▶ For repairs, use only original spare parts.
- ▶ In case of repair please ask your dealer for advice
- ▶ Avoid the use of aggressive detergents when cleaning.
- ▶ Ensure that training starts only after correct assembly and inspection.
- ▶ For all adjustable parts be aware of the maximum positions to which they can be adjusted/tightened to.
- ▶ This exerciser is designed for adults. Please ensure that children use the exerciser only under the supervision of an adult.
- ▶ Ensure that those present are aware of possible hazards, e. g. movable parts during training.

Warning: incorrect/excessive training can cause health injuries.

Consult your physician before starting with any exercise program. He can advise on the kind of training and which impact is suitable.

- ▶ The owner's manual is only for customers' reference.
- ▶ The supplier cannot guarantee for mistakes occurring due to translation or change in technical specification of the product.

Instrucciones

- ▶ Este aparato se ha fabricado para soportar un peso de 150 kg.
- ▶ Siga los pasos de las instrucciones de montaje atentamente.
- ▶ Utilice solamente partes originales.
- ▶ Antes el montaje, controle si la entrega de las piezas está completa, utilizando la lista de partes incluida.
- ▶ Para el montaje solamente emplee los materiales provistos y solicite ayuda cuando sea necesario.
- ▶ Ubique el aparato en una superficie lisa y no resbaladiza. Para evitar una posible corrosión, se recomienda no usar el aparato en áreas húmedas.
- ▶ Controle antes el primer entrenamiento y cada 1-2 meses que todos los elementos se conectan y están en buena Condición.
- ▶ Reemplace los componentes defectos inmediatamente y no utilice el aparato hasta la reparación.
- ▶ Para reparaciones, solamente utilice componentes originales.
- ▶ En caso de reparación, por favor solicite ayuda a vuestro distribuidor.
- ▶ Para el aseo, no utilice detergentes agresivos.
- ▶ Asegúrese de comenzar el entrenamiento solo después de un correcto montaje e inspección.
- ▶ Asegúrese que las partes ajustables estén en su máxima posición de ajuste.
- ▶ El aparato ha sido ensayado para adultos. Asegúrese de que los niños utilicen este aparato solo bajo la supervisión de un adulto.
- ▶ Asegúrese que los presentes estén conscientes de posibles peligros, p.e partes móviles durante el entrenamiento.

Consulte vuestro médico antes de empezar con el programa de entrenamiento. El lo puede asesorar en el tipo de entrenamiento y cual es el impacto adecuado.

- ▶ El manual de propietarios es solo para información del cliente.
- ▶ El productor no se hace responsable faltas de traducción o de eventuales cambios en las especificaciones técnicas.

Conseils

- ▶ Posez l'appareil sur un support plat et non glissant. L'utilisation prolongée de l'appareil dans des pièces humides est interdite afin d'éviter une possible corrosion.
- ▶ Avant la première utilisation et à intervalles réguliers (tous les 1 ou 2 mois), veuillez vérifier que l'état de l'appareil est bon et que l'assemblage des pièces est solide.
- ▶ Pour l'entretien et les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- ▶ Si des doutes ou des questions persistent, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.
- ▶ Limites de l'appareil: 150 kg.
- ▶ N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif et évitez de laisser pénétrer des liquides dans l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que la mise en service n'ait lieu qu'après un montage conforme et une vérification de l'appareil.
- ▶ Tenez compte, pour les parties réglables, des positions maximales.
- ▶ L'appareil est conçu pour un entraînement d'adultes.
- ▶ Assurez-vous que les enfants ne puissent l'utiliser sans la surveillance d'adultes.
- ▶ Avertissez les personnes présentes des éventuels dangers, liés par exemple aux pièces détachables, lors des entraînements.

Avant de démarrer l'entraînement, adressez-vous à votre médecin : il sera en mesure de vous indiquer quels types d'exercices vous conviennent, ainsi que le niveau de difficultés.

- ▶ Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur.
- ▶ Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.

- ▶ Il presente apparecchio è stato concepito può sostenere un peso corporeo massimo di 150 kg.
- ▶ Seguite attentamente le istruzioni di ciascuna fase del montaggio.
- ▶ Utilizzate esclusivamente le parti originali fornite in dotazione.
- ▶ Prima del montaggio, controllate la lista degli accessori e assicuratevi che ci siano tutti.
- ▶ Per il montaggio, utilizzate solamente gli strumenti appropriati e fatevi aiutare da qualcuno in caso di necessità.
- ▶ Il apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e non scivolosa. Si sconsiglia l'utilizzo di qualsiasi apparecchio simile in posti umidi, che potrebbero causare problemi di corrosione.
- ▶ Controllate, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e ad intervalli regolari (ogni 1 o 2 mesi), che tutte legiunture siano ben strette ed in buone condizioni.
- ▶ Sostituite immediatamente ogni pezzo difettoso e/o non utilizzate l'apparecchio prima che questo venga riparato.
- ▶ Per le riparazioni, utilizzate solo pezzi di ricambio originali.
- ▶ In caso di riparazione, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore.
- ▶ Quando pulite l'apparecchio, evitate l'uso di detergenti aggressivi e non fate penetrare liquidi al suo interno.
- ▶ Per il posizionamento delle parti regolabili, non andate oltre i limiti massimi consentiti.
- ▶ Il presente apparecchio è stato concepito per gli adulti. Vi preghiamo di far sì che i bambini possano utilizzarlo solo in vostra presenza.
- ▶ Accertatevi che chi partecipa ai vostri allenamenti sia consapevole del fatto che alcune parti potrebbero staccarsi durante l'allenamento, provocando dei danni.

Attenzione: un allenamento sbagliato o eccessivo può causare danni alla salute.

Rivolgersi al proprio medico prima di intraprendere qualsiasi programma di esercizi. Egli sarà in grado di fornire consigli sul tipo di allenamento e gli effetti più idonei.

- ▶ Il manuale d'uso viene fornito unicamente quale materiale di consultazione per il cliente.
- ▶ Il fornitore non è in grado di prestare alcuna garanzia per quanto concerne l'assenza di errori di traduzione o causati da variazioni delle specifiche tecniche de prodotto.

- ▶ Gebruik enkel de originele onderdelen.
- ▶ Verifieer aan de hand van de onderdelenlijst of er geen onderdelen ontbreken of beschadigd zijn vooraleer de montage aan te vatten.
- ▶ Gebruik het juiste gereedschap, en vraag eventueel of iemand U kan helpen bij de montage.
- ▶ Plaats het apparaat op een vlakke droge ondergrond. Het gebruik van een fitnessapparaat in een vochtige omgeving raden we ten zeerste af gezien de kans op corrosie.
- ▶ Controleer alle moeren en bouten vooraleer U begint te oefenen. We raden U eveneens aan op regelmatige basis dit te blijven controleren.
- ▶ Gebruik enkel originele onderdelen voor het onderhoud en bij eventuele herstellingen.
- ▶ Raadpleeg Uw verdeler in geval van panne.
- ▶ Reinig Uw apparaat met een weinig vochtige doek. Vermijd het gebruik van detergenten.
- ▶ Vergewis U ervan dat de montage compleet afgewerkt is conform deze handleiding vooraleer U begint te oefenen.
- ▶ Een aantal onderdelen zijn voorzien van regelbare posities naargelang de gebruiker: respecteer de opgegeven maxima.
- ▶ Dit toestel is ontworpen voor een probleemloos gebruik gedurende een lange periode. Kijk alle bouten en moeren zorgvuldig na en geef de bewegende onderdelen regelmatig een smeerbeurt.
- ▶ Houd het toestel buiten het bereik van kinderen
- ▶ Draag geen losse kleding, deze kan verstrikt raken tussen de bewegende onderdelen
- ▶ Stop onmiddellijk met oefenen indien het volgende zich voordoet : misselijkheid, beven, gebrek aan adem, pijn in de borst of het hoofd.
- ▶ Oefen nooit 45 minuten voor u gaat eten en/of 1 uur na het eten.
- ▶ Gebruikerslimiet: 150 kg.

Om eventuele risico's te vermijden is het aan te raden uw huisarts te raadplegen alvorens u start met oefenen.

Hij of zij kan u met professioneel advies begeleiden bij een eventueel oefenprogramma.

- ▶ Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad.
- ▶ De leverancier kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties.

Instruções

- ▶ Este aparelho foi fabricado e testado para um peso de 150 kg.
- ▶ Siga atentamente as etapas das instruções de montagem.
- ▶ Utilize apenas peças originais.
- ▶ Antes da montagem, controle se tem o conjunto completo, utilizando a lista incluída.
- ▶ Para a montagem, utilize apenas materiais adequados e peça ajuda quando necessário.
- ▶ Coloque o aparelho numa superfície regular e anti-derrapante. A sua utilização em áreas húmidas não é aconselhável, dada a possibilidade de corrosão.
- ▶ Certifique-se, antes do primeiro treino e cada 1-2 meses, que todos os elementos se encontram bem fixos e ligados e estão em boas condições.
- ▶ Substitua os elementos defeituosos imediatamente e não utilize o aparelho até este ser reparado.
- ▶ Para reparações, utilize somente peças e componentes originais.
- ▶ En caso de reparação, por favor questione o seu distribuidor.
- ▶ Não utilize detergentes agressivos.
- ▶ Assegure-se de que só inicia o treino após a correcta montagem e verificação da mesma.
- ▶ Assegure-se da posição máxima das partes ajustáveis.
- ▶ Aparelho foi testado para adultos. Assegure-se de que as crianças o utilizam sob vigilância de um adulto.
- ▶ Assegure-se que os presentes têm consciência dos possíveis problemas, p.e., partes móveis durante o treino
- ▶ Por favor siga o conselho para um treino correcto.

Consulte o seu médico antes de começar o programa de treino.

Poderá aconselhá-lo acerca do tipo de treino e intensidade do mesmo.

- ▶ Manual deve ser utilizado somente para obtenção de informação geral.
- ▶ Não se poderá responsabilizar o fornecedor por eventuais erros ocorridos devidos a alterações nas especificações técnicas.



Entfernen Sie die Motorabdeckung zweimal im Jahr und machen Sie alles mit dem Staubsauger sauber.

Das Laufband ist mit einer wartungsfreien Lauffläche ausgestattet. Reibung kann die Lebensdauer verkürzen. Daher empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung mit einem weichen Tuchregelmäßige Inspektion und ggf. sechs monatliche Schmierung der Lauffläche.

At least twice a year remove the motor cover and vacuum inside.

This treadmill walking belt and deck are equipped with a pre-lubricated, low maintenance deck system. The belt versus deck friction may play a major role in the function and life of your Treadmill, thus requiring periodic lubrication.

We recommend cleaning the running belt regularly with a soft cloth (slightly damp) and to lubricate the deck every six months.

Por lo menos dos veces al año quitar la tapa del motor y aspirar en el interior.

Esta cinta viene pre-lubricada e incluye un sistema lubricacion de bajo mantenimiento. La cinta en su fricción con la base puede jugar un importante papel en la función y vida de su Cinta, requiriendo así una lubricacion periodica. Recomendamos limpiar la superficie de carrera regularmente con un paño suave (ligeramente húmedo) y una lubricacion de la base cada seis meses.

Au moins deux fois par an, débrancher entièrement l'appareil, soulever le capot et nettoyer l'intérieur du tapis avec un aspirateur.

Ce tapis est équipé d'une bande de course pré-lubrifiée. Toutefois, l'entretien de la bande de roulement est indispensable et peut jouer un rôle majeur dans le bon fonctionnement et la durée de vie de votre Incline Trainer.

C'est pourquoi nous recommandons de nettoyer le tapis roulant régulièrement avec un chiffon doux (légèrement humide) et de lubrifier la plate-forme chaque 6 mois.

Almeno due volta l'anno rimuovere il carter copri-motore e pulire con un aspirapolvere.

Questo tappeto di jogging è dotato di un nastro e di una tavola di corsa pre-lubrificati. L'attrito può giocare un ruolo importante nella vita del vostro tapis roulant: perciò si richiede una lubrificazione periodica.

Si consiglia di pulire il tappeto scorrevole con un panno morbido (un po' bagnato) e una lubrificazione di 6 mesi della tavola di corsa.

Verwijder het motordeksel ten minste eenmaal elke 6 maand en reinig het binnencompartment met een stofzuiger.

Dit loopbandtoestel is uitgerust met een onderhoudsvrij loopvlak. Wrijving kan echter een belangrijke rol spelen bij de levensduur van uw loopband. Daarom raden aan wij het looptapijt regelmatig te reinigen met een zachte doek (lichtjes nat gemaakt), en het loopvlak elke zes maanden te smeren zoals aangegeven.

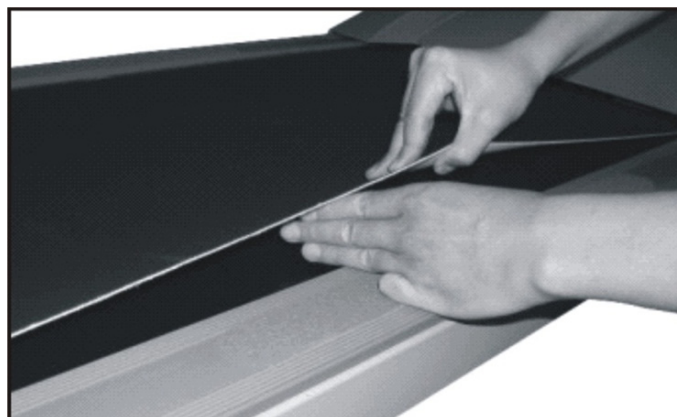
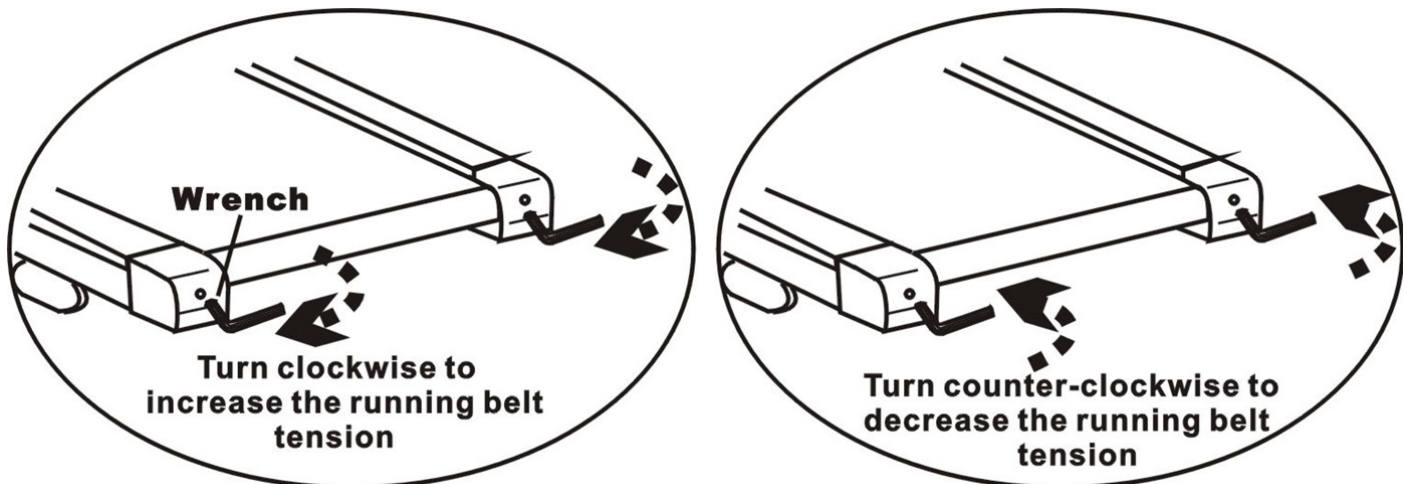
Pelo menos duas vezes por ano remover a tampa do motor e no interior de vácuo.

Esta tapete rolante é equipado com um piso de manutenção. Atrito pode desempenhar um papel importante na vida do seu tapete rolante.

Recomendamos a limpeza da esteira de corrida regularmente com um pano macio (ligeiramente húmida) e para lubrificar a plataforma a cada seis meses.



Regulierung des Rollteppichs - Belt adjustment - Posición cinta - Ajustement de la bande de course - Regolazione di tapetto - Afstellen van het looptapijt - Ustar o tapete



! Achtung, sehr wichtig: Das Laufband sollte auf einem flachen Boden gestellt werden. Sollte das Laufband nicht flach stehen, wird sich das Band in die niedrigergelegene Ecke verschieben.

1. Die Regulierbolzen des Laufbandes befinden sich an der Rückseite des Gerätes (siehe Abbildung).

2. Falls das Band zuviel nach rechts zieht:

Starten Sie das Band mit einer Geschwindigkeit von 1.5 km/Stunde. Drehen Sie mit Hilfe eines passenden Inbusschlüssels den rechten Regulierbolzen um 90 Grad nach rechts (Uhrzeigersinn). Diese Handlung wiederholen Sie bis das Band genau in der Mitte bleibt.

Testen Sie das Gerät danach und behalten das Band genau im Auge um sicher zu sein, dass der Bolzen nicht zu weit gedreht wurde.

3. Falls das Band zuviel nach links zieht:

Starten Sie das Band mit einer Geschwindigkeit von 1.5 km/Stunde. Drehen Sie mit Hilfe eines passenden Inbusschlüssels den linken Regulierbolzen um 90 Grad nach rechts (Uhrzeigersinn). Diese Handlung wiederholen Sie bis das Band genau in der Mitte bleibt.

Testen Sie das Gerät danach und behalten das Band genau im Auge um sicher zu sein, dass der Bolzen nicht zu weit gedreht wurde.

! Note: The treadmill should be placed on a level surface. If the treadmill is not level the belt will continuously track to the low side of the treadmill.

1. Belt adjustment bolts are located at the rear of the treadmill, as show below.



2. Belt moving (tracking) to the right:

Start the treadmill and set at 1.5 kph. Using an allen key wrench, turn the right adjustment bolt clockwise 1/4 of a turn. Continue adjustments at 1/4 of a turn until belt returns to the center. Continue to run the treadmill for a short period of time monitoring the belt movement to ensure you have not made an over adjustment.

3. Belt moving (tracking) to the left:

Start the treadmill and set at 1.5 kph. Using an allen key wrench, turn the right adjustment bolt clockwise 1/4 of a turn. Continue adjustments at 1/4 of a turn until the belt returns to the center. Continue to run the treadmill for a short period of time monitoring the belt movement to ensure you have not made over adjustment.

! Importante: El aparato debe ser en un superficie plano. Si el aparato no esta estable, la cinta se ira mas hacia la parte mas inferior del aparato.

1. Los tuercos de la cinta se encuentran al parte trasera del aparato como indicado.

2. Si la cinta se ira demasiado a la derecha :

Ponga el aparato en marcha y instityuelo en 1.5 km/h. Vuelva con ayuda de una llave inglesa el tornillo derecho un cuarto hacia derecho. Vuelva el tornillo siempre un cuarto al derecho hasta que la cinta se encuentra de nuevo al medio.

Trate el aparato y mantenga los movimientos de la cinta para asegurarse que no ha instituido la cinta demasiado lejos

3. Si la cinta se ira demasiado a la izquierda:

Ponga el aparato en marcha y instityuelo en 1.5 km/h. Vuelva con ayuda de una llave inglesa el tornillo derecho un cuarto hacia derecho. Vuelva el tornillo siempre un cuarto al derecho hasta que la cinta se encuentra de nuevo al medio.

Trate el aparato y mantenga los movimientos de la cinta para asegurarse que no ha instituido la cinta demasiado lejos

! Important: Le tapis de jogging doit être disposé sur une surface plane. Le déséquilibre du tapis de jogging provoquera un déplacement du tapis vers le côté opposé.

1. Les vis-vérin du tapis se trouvent sur la face arrière du tapis de jogging tel qu'indiqué sur l'illustration.

2. Déplacement de la bande de course vers la droite : Démarrez le tapis de jogging et réglez la vitesse à 1.5 km/heure. Tourner la vis-vérin droite un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clef six pans. Continuer à tourner la vis-vérin un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tapis soit bien centré.

Essayer ensuite et bien observer le mouvement de la bande de façon à vous assurer que l'ajustement est correctement centré.

3. Déplacement la bande de course vers la gauche:

Démarrer le tapis de jogging et réglez la vitesse à 1.5 km/heure. Tournez la vis-vérin gauche un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clef six pans. Continuez à tourner la vis-vérin un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la bande de course soit correctement centrée.

! Importante: Il tappeto di jogging deve essere posato su una superficie piana. Lo squilibrio del tappeto di jogging provocherà uno spostamento del tappeto verso il lato a valle.



1. Le viti di sollevamento del tappeto si trovano sul lato posteriore del tappeto di jogging come indicato sull'illustrazione.

2. Spostamento del tappeto verso la destra: Mettere in moto il tappeto di jogging e regolare la velocità a 1.5 km/ora. Girare la vite di sollevamento destra di un quarto di giro nel senso orario usando la chiave esagonale. Continuare a girare la vite di sollevamento di un quarto di giro nel senso orario finché il tappeto sia ben centrato. Provarlo poi e osservare bene i movimenti del nastro per accertarvi che la regolazione non sia stata esagerata.

3. Spostamento del tappeto verso la sinistra:

Mettere il tappeto di jogging in moto e regolare la velocità a 1.5 km/ora. Girare la vite di sollevamento di un quarto di giro nel senso orario usando una chiave esagonale. Continuare a girare la vite di sollevamento di un quarto di giro nel senso orario finché il tappeto sia ben centrato. Provare poi il tappeto di jogging e osservare bene i movimenti del tappeto per accertarvi che la regolazione non sia stata esagerata.

! Belangrijk: De loopband dient op een vlakke ondergrond te worden geplaatst. Indien de loopband niet vlak staat, zal de band steeds naar de lager liggende zijde van de loopband getrokken worden.

1. De stelbouten van de band bevinden zich aan de achterkant van het apparaat, zoals hierboven afgebeeld.

2. Als de band te veel naar rechts beweegt (trekt):

Start de loopband en stel deze in op 1.5 km/u. Draai met behulp van een inbussleutel de rechtersstelbout een kwart rechtsom. Draai de bout steeds een kwart rechtsom totdat de band weer goed in het midden loopt.

Probeer het apparaat vervolgens even uit en houd de bewegingen van de band goed in het oog om er zeker van te zijn dat u de band niet te ver hebt bijgesteld.

3. Als de band te veel naar links beweegt (trekt):

Start de loopband en stel deze in op 1.5 km/u. Draai met behulp van een inbussleutel de linkerstelbout een kwart rechtsom. Draai de bout telkens een kwart rechtsom tot de band weer goed in het midden loopt.

Probeer het apparaat vervolgens even uit en houd de beweging van de band in de gaten om er zeker van te zijn dat u de band niet te ver hebt bijgesteld.

! Importante: O tapete rolante tem de ser posto numa superfície plana. Se o tapete rolante não estiver em posição totalmente horizontal, o tapete será sempre puxado para a parte mais baixa do tapete rolante.

1. Os parafusos de ajuste do tapete encontram-se na parte traseira do aparelho, conforme indicado abaixo.

2. Se o tapete mover à direita de forma excessiva (puxar):

Ponha em marcha o tapete rolante e ajuste-o em 1.5 km/h. Torne o parafuso de ajuste direito quarto de volta para a direita até que o tapete corra bem central.

Ensaie em seguida o aparelho observando atentamente o tapete para ver se não ajustou o tapete excessivamente.

3. Se o tapete mover à esquerda de forma excessiva (puxar):

Ponha em marcha o tapete rolante e ajuste-o em 1.5 km/h. Torne o parafuso de ajuste esquerdo um quarto de volta para a direita até que o tapete corra bem central.

Ensaie em seguida o aparelho observando atentamente o tapete para ver se não ajustou o tapete excessivamente.



Achtung , Vorsicht ! - Be Careful ! - Atención ! - Attention ! Attentionze ! - Wees Voorzichtig ! -Tenha Cautela !

Halten Sie sich beim Auf- und Absteigen des Laufbandes immer gut an den Handgriffen fest. Stellen Sie zuerst Ihre Füße links und rechts neben das Band auf das Gerät (NICHT AUF DAS BAND) bevor Sie anfangen zu laufen. Starten Sie das Band mit einer niedrigen Geschwindigkeit (Bitte einstellen bevor Sie sich daraufstellen.) Regulieren Sie die Geschwindigkeit langsam, damit Sie nicht unangenehm überrascht werden durch ein zu hohes Tempo.

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es saubermachen oder es reguliert werden soll.

Wartungen des Gerätes die nicht in dieser Gebrauchsanweisung behandelt werden, sollten ohne Ausnahme nur von einem anerkannten Fachmonteur durchgeführt werden.

Always hold onto the hand rails when getting on and off the treadmill. Place feet on foot rails (NOT ON THE BELT) of the treadmill before starting. Turn on treadmill and set at slow position before stepping on. Adjust the speed slowly to avoid sudden surge in speed.

Always unplug the power cord before performing the maintenance and adjustment procedures described in this manual.

Servicing other than the procedures in this manual should be performed authorized service representative only.

Al montar el aparato, siempre tenga los manejos. Ponga los pies primeramente en el lado lateral del aparato antes de marchar. Ponga el aparato en marcha y instítualo en una velocidad baja. Adapte la velocidad así que no está sorprendido por un tiempo de marcha demasiado rápido.

Siempre apague el aparato antes de hacer mantenimiento.

Trabajos de mantenimiento siempre pueden ser hecho para personas competentes.

Bien vous tenir aux poignées lorsque vous montez sur le tapis de jogging ou lorsque vous en descendez. Mettre d'abord vos pieds sur le côté de l'appareil (PAS SUR LE TAPIS) avant de commencer à marcher. Déclencher l'entraînement et programmer une vitesse lente (avant de monter sur le tapis). Bien adapter la vitesse progressivement de manière à éviter la désagréable surprise d'une vitesse de marche trop importante.

Toujours arrêter l'appareil avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réglage.

Tous travaux d'entretiens ne figurant pas dans ce manuel doivent être effectués par une personne compétente du service d'entretien.

Mantenetevi bene alle impugnature quando salite sul tappeto di jogging o quando ne scendete. Mettere prima i piedi sul lato dell'apparecchio (e non sul tappeto) prima di iniziare a camminare. Disinserire l'azionamento e programmare una velocità lenta (prima di montare sul tappeto). Adattare bene la velocità progressivamente in modo da evitare la spiacevole sorpresa di una velocità di marcia troppo importante.

Fermare sempre l'apparecchio prima di eseguire dei lavori di manutenzione o di regolazione.

Ogni lavoro di manutenzione che non è indicato in questo manuale deve essere eseguito da una persona competente del servizio manutenzione.



Houd bij het op -en van de loopband stappen altijd de handgrepen vast. Plaats uw voeten eerst op de zijkant van het apparaat (niet op de band) voordat u gaat lopen. Start de loopband en stel deze (voordat u erop staat) in op een lage snelheid. Pas de snelheid langzaam aan zodat u niet onaangenaam verrast wordt door een snel looptempo.

Schakel het apparaat altijd uit voordat onderhoud of afstelwerkzaamheden worden verricht.

Onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven, mogen alleen door erkend onderhoudspersoneel worden uitgevoerd.

Segure bem as pegas ao subir e descer o tapete. Coloque os pés primeiro na parte lateral do aparelho (e não no tapete) antes de começar a correr. Ponha em marcha o tapete rolante e ajuste-o em baixa velocidade (antes de pôr pé no tapete rolante). Regule a velocidade lentamente de maneira que não seja surpreendido por um ritmo de correr muito alto.

Desligue sempre o aparelho antes de realizar obras de manutenção ou de ajuste.

As actividades de manutenção que não sejam descritas neste manual, somente poderão ser feitas mecânicos de manutenção autorizados.



Herzfrequenzmessung - Heart Rate - Frecuencia Cardíaca - Fréquence Cardiaque Frequenza Cardíaca - Hartslaglezing - Batimento Cardíaco

Die Herzfrequenzmessung des Computers ist eine ungefähre, nicht geeichte Wiedergabe und darf nicht als Richtlinie in einer herzrelevanten Therapie verwendet werden. Die Werte sind indikativ und dürfen nicht für medizinische oder paramedische Zwecke verwendet werden.

Heart rate displayed is an approximate read-out, and may not be used as guidance in any cardio-vascular related medical or paramedical program. All data displayed are approximate guidance and cannot be used in any medical application.

La lectura de frecuencia cardíaca a la que nos referimos en este manual es aproximada. No puede utilizarse como guía en cualquier programa cardio-vascular relacionado con enfermos, en este caso debe dirigirse a su médico. Todos los datos son solamente indicativos y no pueden ser utilizados en cualquier aplicación médica.

La fréquence cardiaque enregistrée est une valeur approximative. Elle n'est pas conforme aux normes dans le cadre d'un programme de rééducation cardio vasculaire. Les données sont indicatives et ne peuvent être adaptées lors d'une utilisation médicale.

La frequenza cardiaca visualizzata è una lettura approssimativa e non può essere utilizzata come consiglio in alcun programma medico o paramedico cardiovascolare. Tutti i dati visualizzati sono consigli approssimativi e non possono essere utilizzati in alcuna applicazione medica.

Hartslaglezing via deze computer is een benaderende niet geijkte waarde, en mag niet als leidraad aangewend worden in een cardio-gerelateerde therapie. Deze gegevens zijn louter indicatief en mogen niet aangewend worden voor medische noch paramedische doeleinden.

Os dados são meramente indicativos e não podem ser utilizados para fins médicos e paramédicos. A leitura do batimento cardíaco através do computador é um valor aproximado e não pode ser utilizado com orientação em qualquer terapia cardiológica.



***Kalorien Wert - Calorie Burn - Consumo de Calorías - Calories Consommées
Bruciare Calorie - Kalorieverbruik - Calorias Queimadas***

Die Kalorien Wert ist nur eine zufällige Anzeige und kann nicht als Richtlinie für Kalorien Verbrauch verwendet werden.

Calorie value used in this program represents an approximate calorie burn. This value strictly is a random indication and cannot be used as standard reference.

El valor del consumo de calorías es sólo una indicación al azar y no se puede utilizar como un patrón estándar.

La valeur des calories consommées représente strictement une indication aléatoire et ne peut être utilisée comme référence standard.

Approssimativo bruciare calorie. Questo valore è strettamente un'indicazione casuale e non può essere utilizzato come standard di riferimento

Kalorieverbruik. Let op: dit is een standaard, niet-geijkte waarde en kan niet als standaard referentie gebruikt worden.

Função das calorias queimadas. A leitura das calorias queimadas através do computador é um Valor aproximado.



Das Handbuch ist nur für den Kundengebrauch bestimmt. Der Lieferant übernimmt keine Garantie für Übersetzungsfehler und technische Änderungen.

The owner's manual is only for customers' reference.

The supplier can not guarantee for mistakes occurring due to translation or changes in technical specifications of the product.

l manual puede ser utilizado solamente para información.

No se pueden hacer responsable el suministrador de faltas eventuales o de cambios eventuales en las especificaciones técnicas.

Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.

Il manuale d'uso è soltanto per riferimento dei clienti.

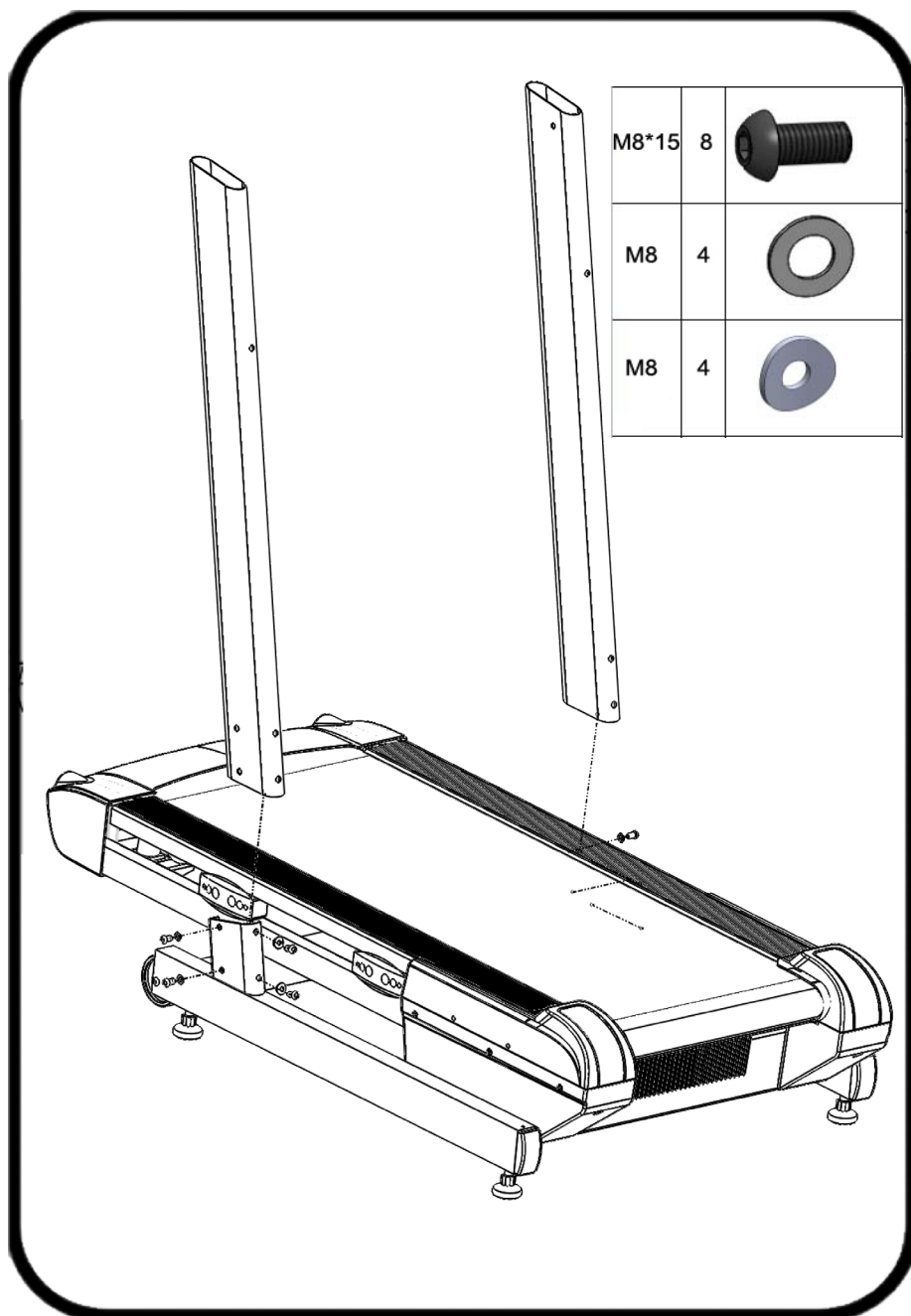
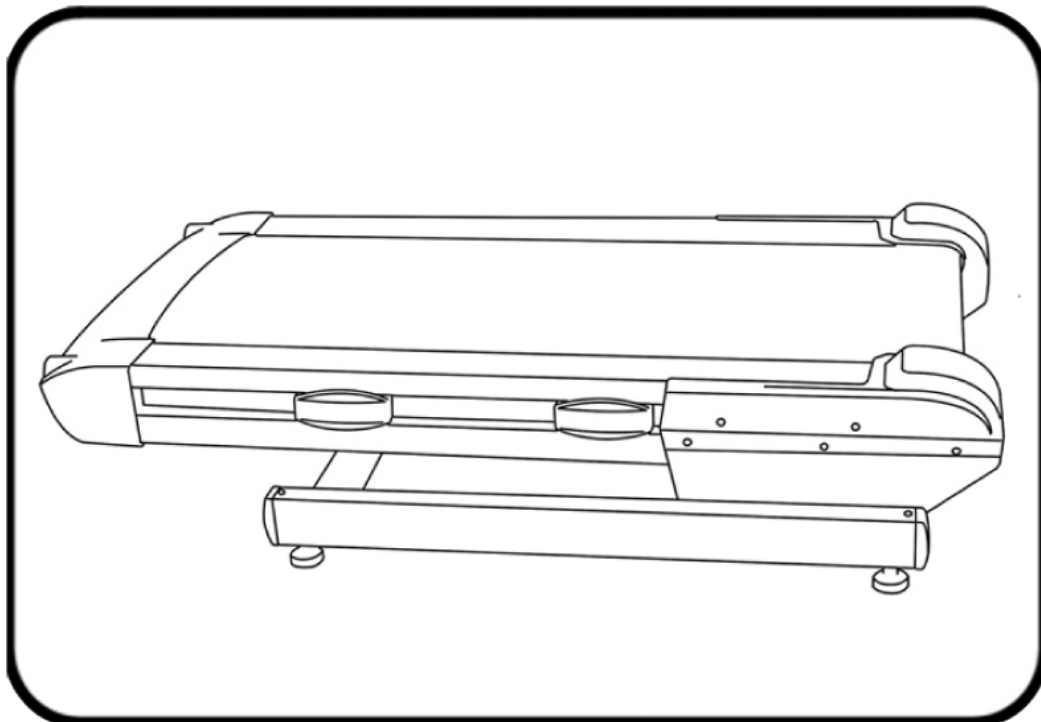
Il fornitore non può garantire per gli errori che si verificano a causa di traduzione o modifiche alle specifiche tecniche del prodotto.

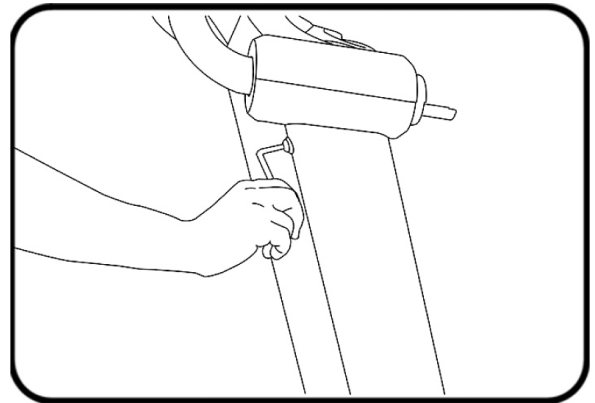
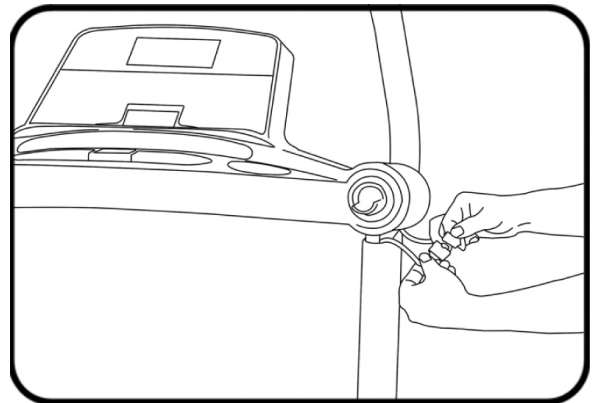
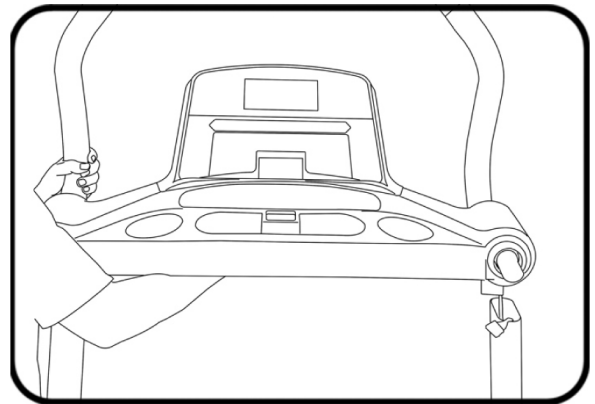
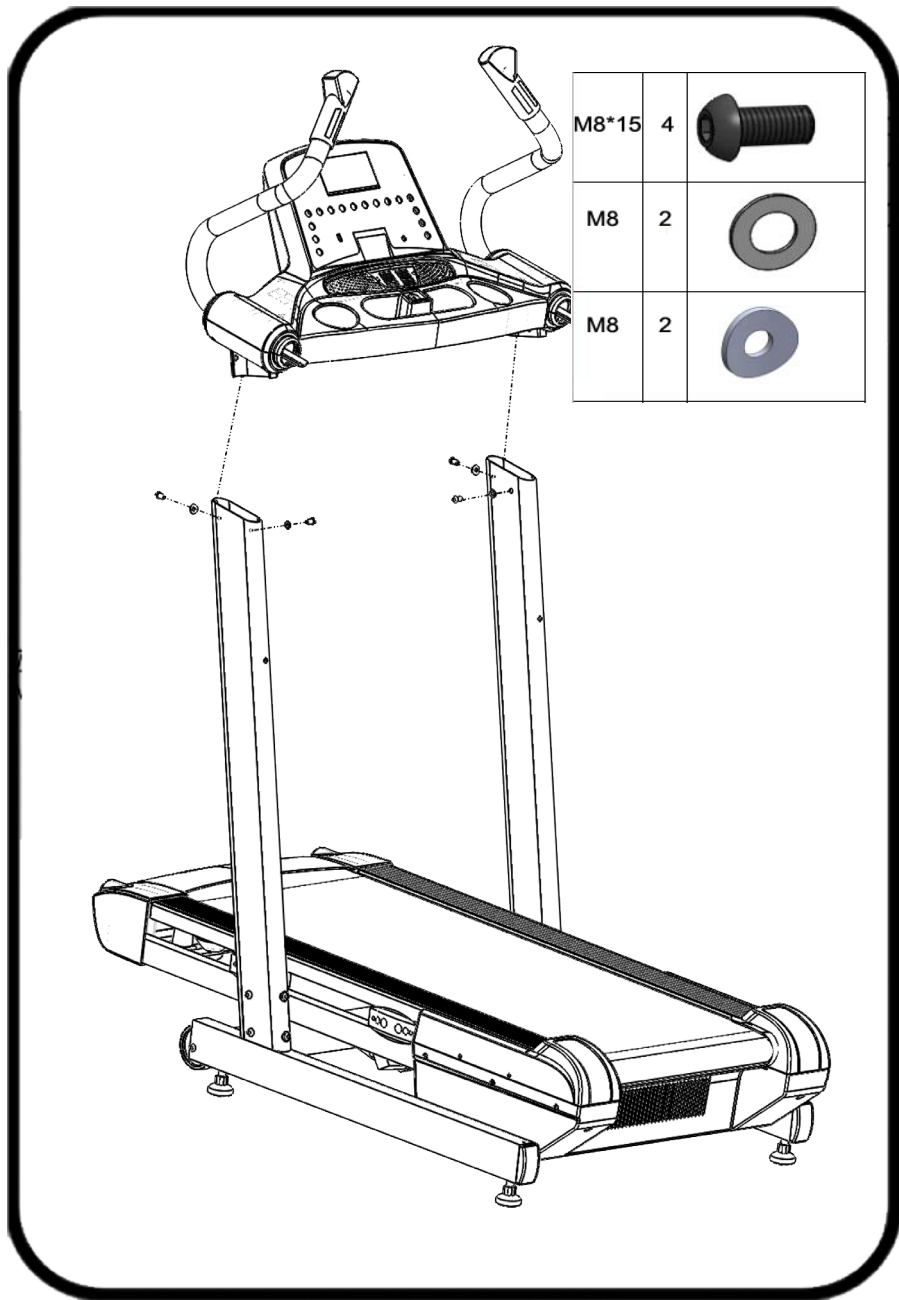
Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad.

De fabrikant kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties.

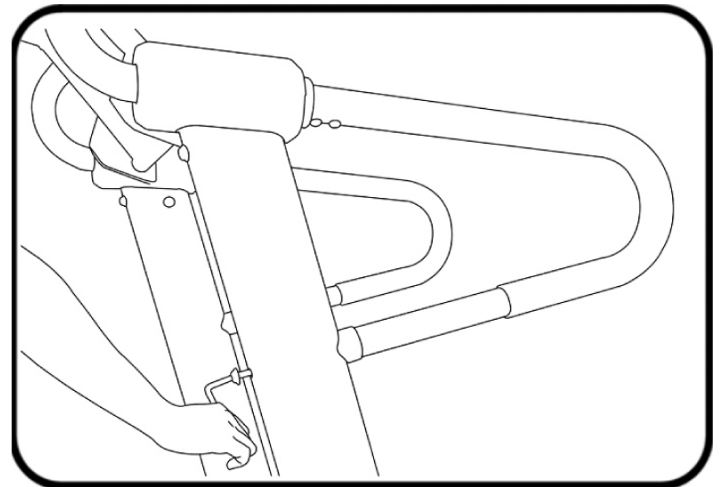
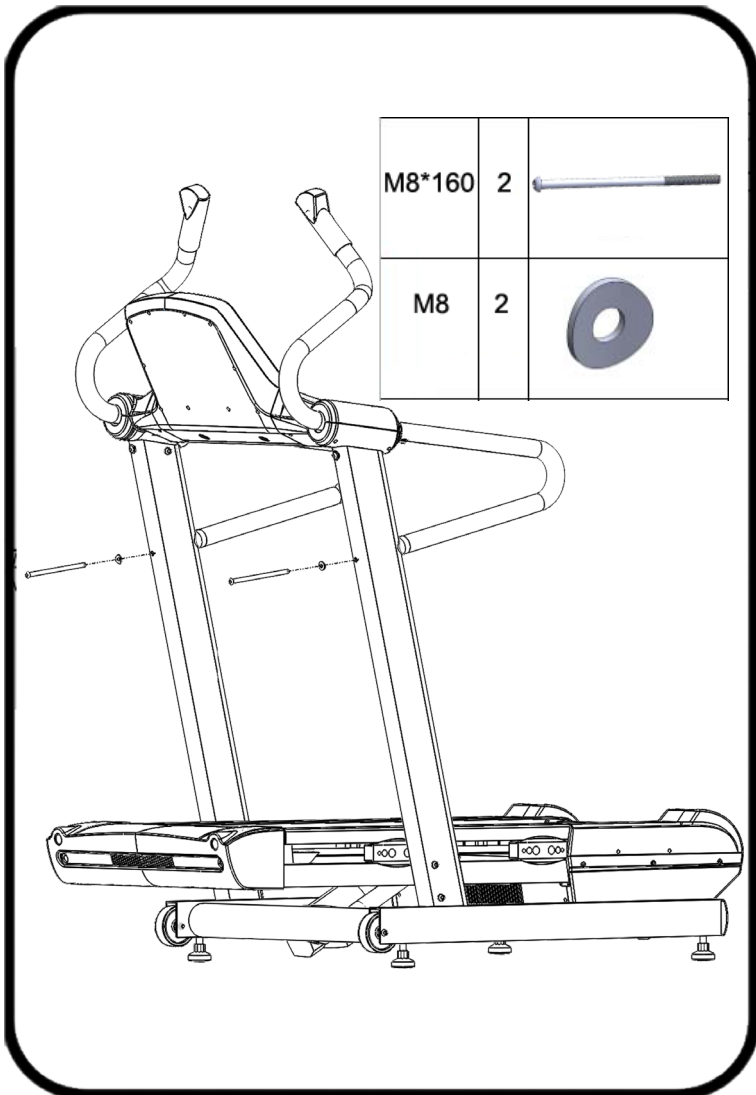
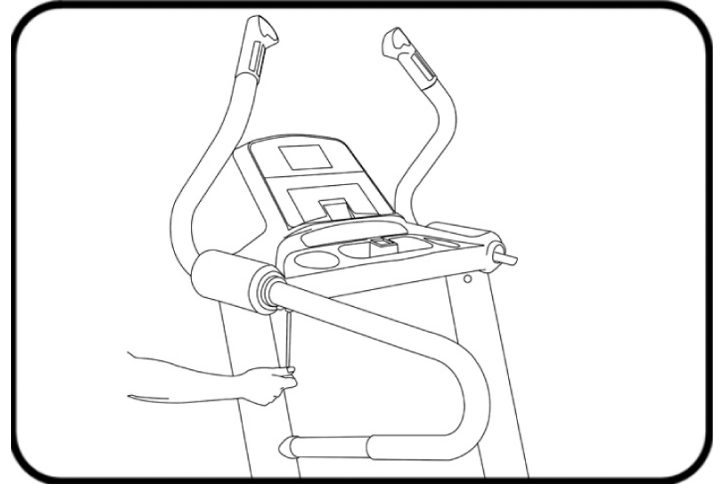
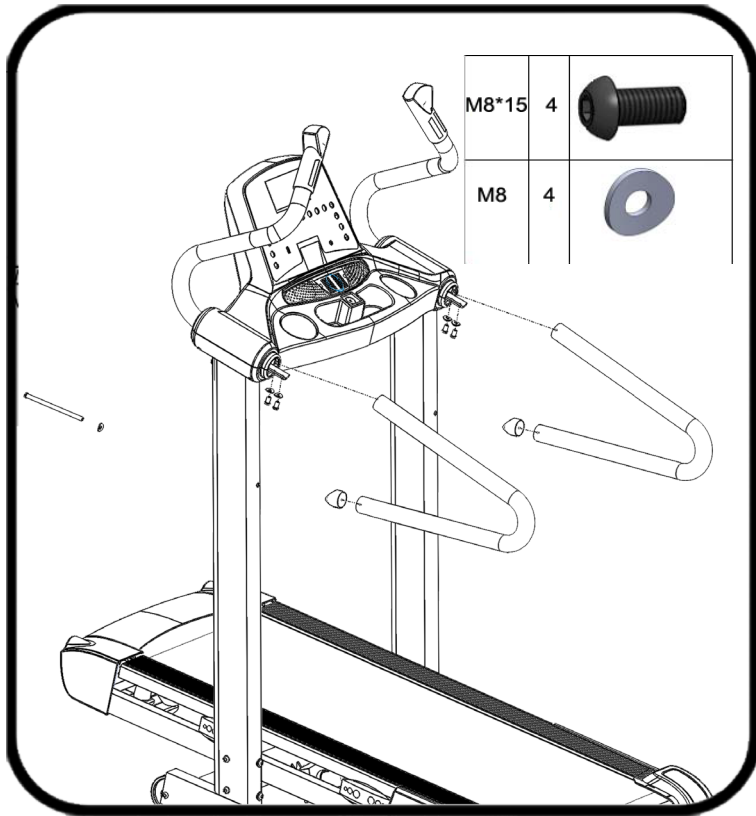
O manual pode ser utilizado somente para informação.

Não se pode responsabilizar o fornecedor por eventuais falhas ou alterações nas especificações técnicas.

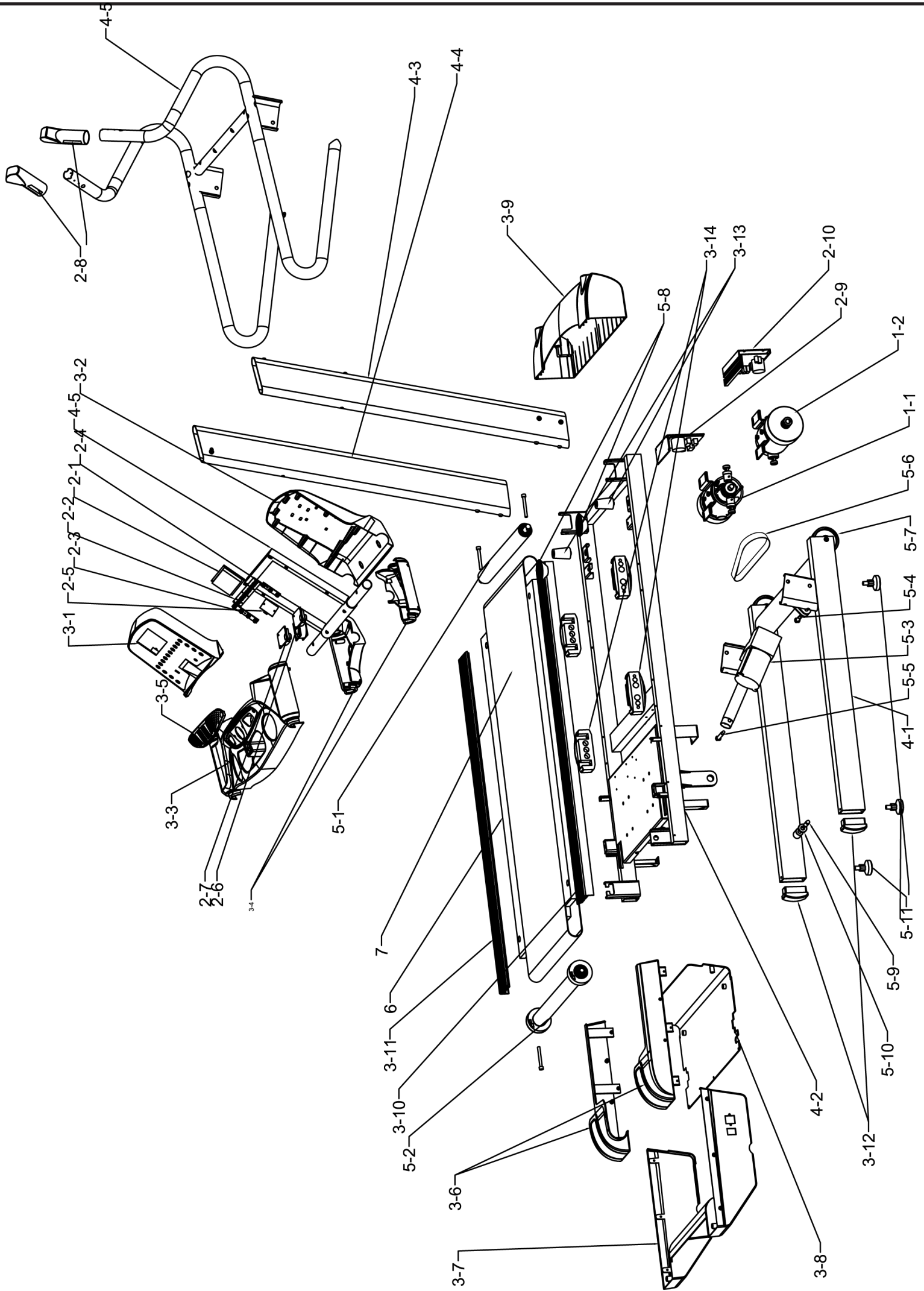




Assembly



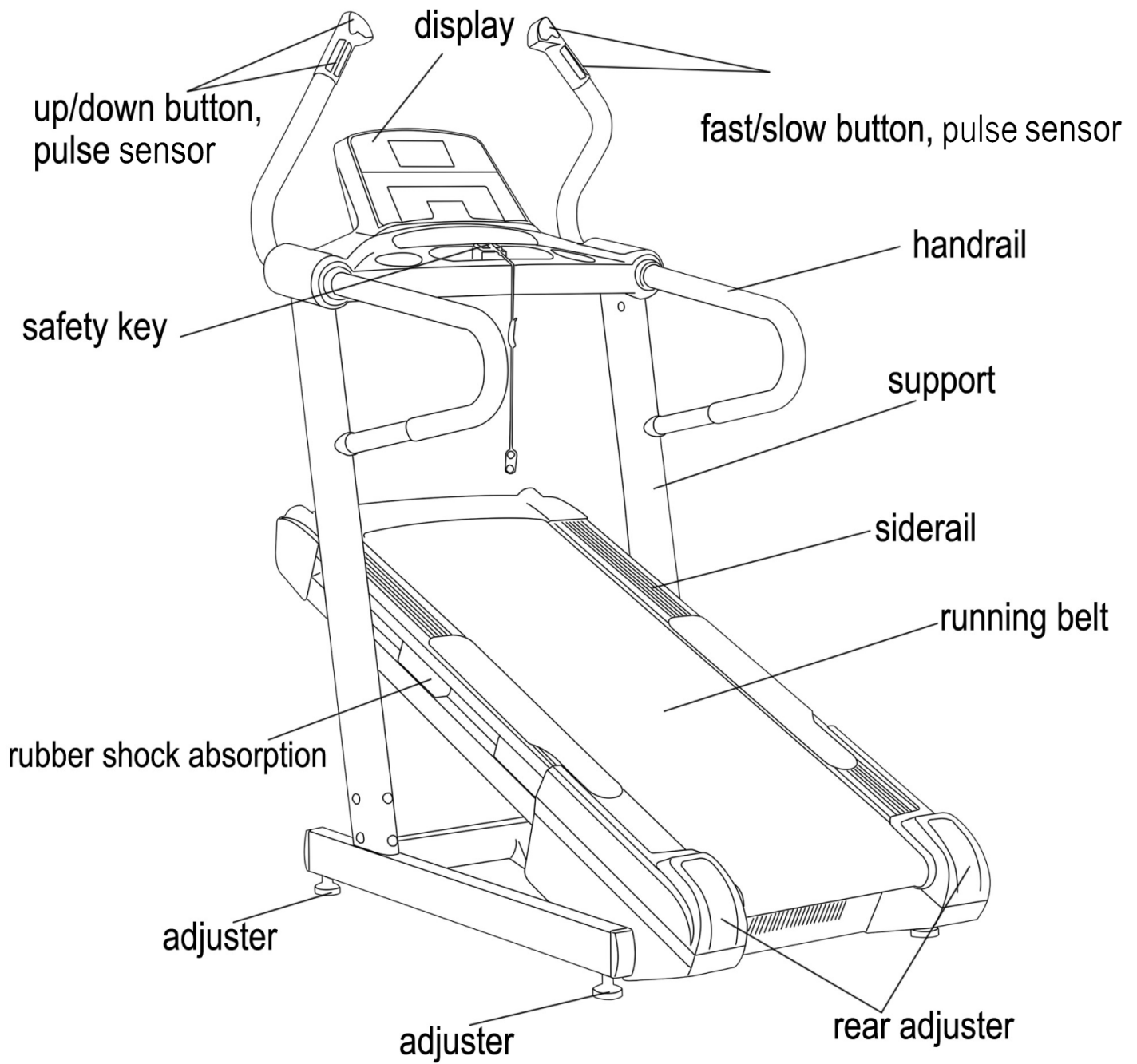
Exploded View

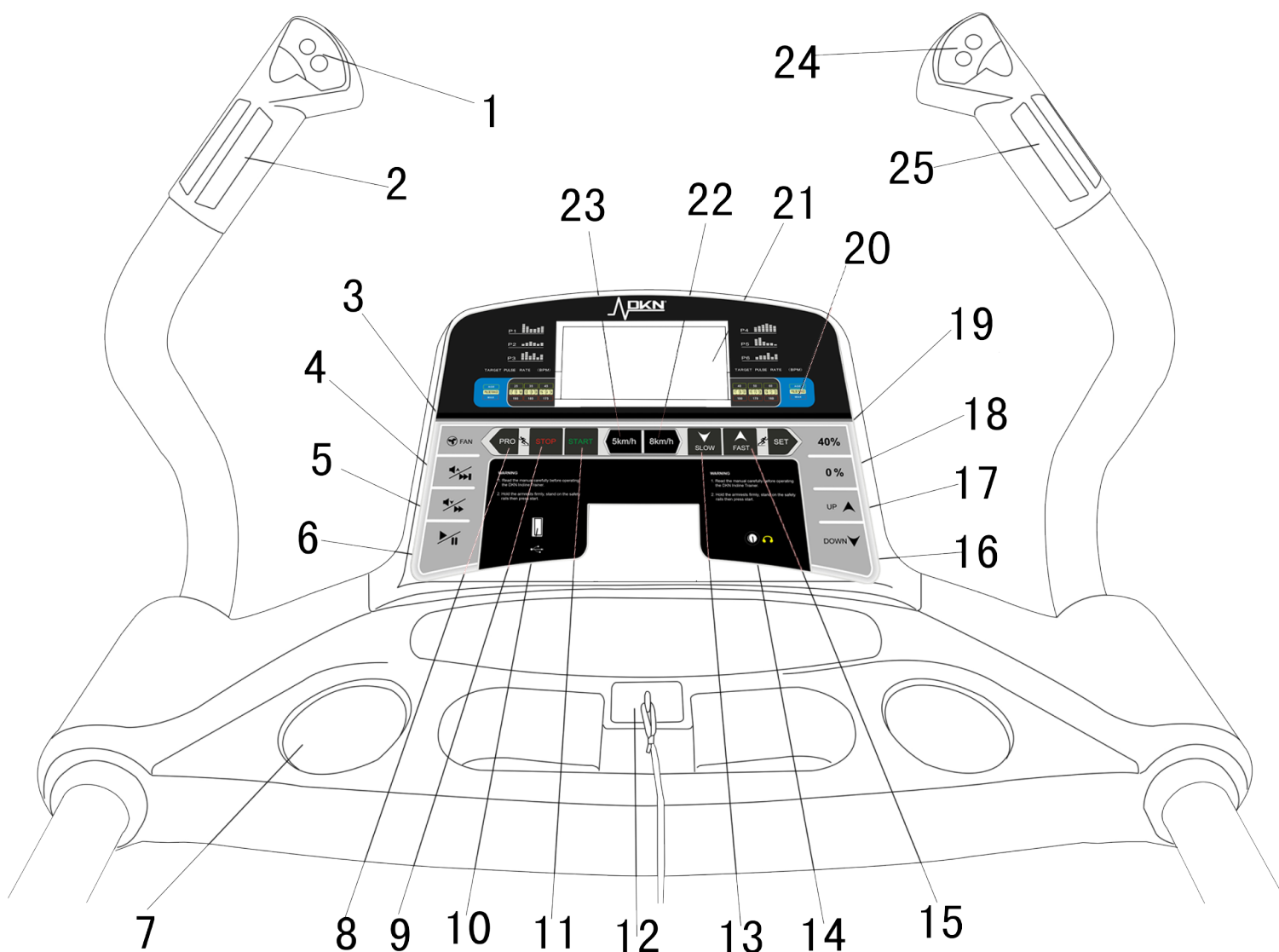


Parts List

Serial No.	Description	Quantity
1.1	DC motor	1
1.2	Resistance motor	1
2-1	Display	1
2-2	PCB 1	1
2-3	PCB 2	1
2-4	PCB 3	1
2-5	USB port	1
2-6	FAN	1
2-7	Speaker	2
2-8	Pulse-sensor	2
2-9	Resistance controller	1
2-10	Driving controller	1
3-1	Console cap	1
3-2	Console lower cap	1
3-3	Upper cap	1
3-4	Lower cap	2
3-5	Speaker cap	1
3-6	Upper end cap	2
3-7	Lower end cap	1
3-8	Motor cover	1
3-9	Front cover	1
3-10	Right rail	1
3-11	Left rail	1
3-12	Pipe close	2
3-13	Stopper	2
3-14	Cushion damper	4
4-1	Lift frame	1
4-2	Main frame	1
4-3	Right upright	1
4-4	Left upright	1
4-5	Console frame	1
4-6	Handrail	1
5-1	Front roller	1
5-2	Rear roller	1
5-3	Incline motor	1
5-4	Stop pin	1
5-5	Rotating pin	1
5-6	V-belt	1
5-7	Transport wheels	2
5-8	Guider	2
5-9	Shaft	2
5-10	Copper bushing	2
5-11	Adjuster	4
6	Running Deck	1
7	Running belt	1

Console





- | | | | | | |
|------|----------------------|----|--------------|----|--------------------|
| 1 | HAND INCLINE CONTROL | 9 | STOP | 17 | INCLINE UP |
| 2/25 | HAND PULSE SENSOR | 10 | USB | 18 | INCLINE HOT KEY |
| 3 | FAN | 11 | START | 19 | INCLINE HOT KEY |
| 4 | SOUND - / LAST | 12 | SAFETY KEY | 20 | SET KEY |
| 5 | SOUND + / NEXT | 13 | SPEED - | 21 | LCD |
| 6 | PLAY / PAUSE | 14 | AUDIO INPUT | 22 | SPEED HOT KEY |
| 7 | BOTTLE HOLDER | 15 | SPEED + | 23 | SPEED HOT KEY |
| 8 | PROGRAM KEY | 16 | INCLINE DOWN | 24 | HAND SPEED CONTROL |



BITTE BEACHTEN VOR GEBRAUCH DES GERÄTES.

EINSCHALTEN

Schalten Sie das Gerät ein und befestigen Sie den magnetischen Sicherheitsschlüssel am Computer. Geben Sie Ihr Gewicht mittels die FAST/SLOW Tasten ein und bestätigen Sie mit SET.

Die Konsole wird in den Standby Modus aktiviert

Bitte beachten Sie, dass das Gerät nicht funktionieren und die Anzeige nicht aufleuchten wird bis dieser Sicherheits schlüssel befestigt worden ist. Das andere Ende befestigen Sie bevor Sie das Gerät aktivieren und mit der Uebung anfangen an Ihrer Kleidung, damit das Gerät unverzüglich stoppt falls Sie unverhofft neben das Band treten oder stürzen sollten. Sollte dies passieren, schaltet der Sicherheitsschlüssel das Gerät sofort aus damit eventuellen Verletzungen vorgebeugt werden.

MANUELL FUNKTION

Drücken Sie auf START.

Stellen Sie die Geschwindigkeit und Neigung eins mittels die FAST/SLOW und UP/DOWN Tasten. Oder verwenden Sie die SPEED/INCLINE Hotkeys.

Drücken Sie STOP um die Übung zu unterbrechen, und drücken Sie dann START um fortzufahren, oder STOP um die Übung zu beenden.

COUNT-DOWN FUNKTION

Im Standby-Modus drücken Sie SET um die Konsole zu löschen. Drücken Sie SET erneut Und das Zeitfenster wird zeigen.

Programmieren Sie die Trainingszeit mit FAST/SLOW/SET. Drücken Sie nochmals SET um die Entfernung zu programmieren.

Drücken Sie START um die Übung zu beginnen.

HRC FUNKTION

Im Standby-Modus drücken Sie SET 5-mal. PULSE zeigt.

Programmieren Sie die Zielsetzung Pulsschlag (THR = Target Heart Rate) mit FAST/SLOW/SET.

Drücken Sie auf auf START um mit dem Training anzufangen, **oder** drücken Sie nochmals SET um die die Trainingszeit und die Entfernung zu programmieren.

Der Computer werd die Geschwindigkeit alle 30 Sekunden erhöhen bis Ihr THR-Wert (+/- 10 BPM) erreicht ist.

Sollten Sie diesen Wert überschreiten, wird der Computer die Geschwindigkeit automatisch ändern bis der von Ihnen eingegebene THR-Wert erreicht ist.

PROGRAM FUNKTION

Verwenden Sie PROG um ein Programm zu wählen.

Drücken Sie START um die Übung zu beginnen.

Im Programm-Modus bleiben nur die START/STOP-Tasten aktiv.

Programm-Modus funktioniert nicht wenn das Gerät in einer Neigung Position > 16% positioniert ist.

Sie benötigen einen drahtlosen Herzfrequenz Sender für das Programm mit dem Herzfrequenz training.

Dieser Computer ist kompatibel mit dem optiona- len Herzfrequenzsender (ref. 20073), für integrierte drahtlose Herzfrequenzmessung. Kontaktieren Sie bitte Ihren DKN-Händler oder besuchen Sie www.dkn-technology.com.

Die Werte sind indikativ und dürfen nicht für me- dizinische oder paramedische Zwecke verwendet werden.

Die Herzfrequenzmessung des Computers ist eine ungefähre, nicht geeichte Widergabe und darf nicht als Richtlinie in einer herzrelevanten The- rapie verwendet werden.

Die Kalorien Wert ist nur eine zufällige Anzeige und kann nicht als Richtlinie für Kalorien verbrauch verwendet werden.

Das Handbuch ist nur für den Kundengebrauch bestimmt. Der Lieferant übernimmt keine Garantie für Übersetzungsfehler und technische Änderun- gen.

Operating Instructions



READ CAREFULLY BEFORE USING.

SWITCH ON

Turn on the power and attach the safety key to the monitor. The WEIGHT window will show. Enter your bodyweight using FAST/SLOW and confirm with SET. The console is now in stand-by mode.

Note that the machine does not work and no data will be displayed without the safety key attached. Please clip the other end of the safety key to the user before exercising to ensure the machine will stop in case the user accidentally runs off the treadmill. Should that happen, the safety key will be cut off the monitor and the treadmill will stop at once to avoid further injury

MANUAL

Press START and the treadmill will slowly start at 1 km/h.

Use FAST/SLOW keys to control speed, and UP/DOWN to adjust the incline, or use the SPEED/INCLINE HOT keys.

Press STOP to pause the exercise, then press START to continue, or press STOP to end the exercise.

COUNT-DOWN PROGRAM

In standby mode press SET to clear the console. Press SET again, TIME window will show.

Program the exercise time using FAST/SLOW/SET.

Press SET again to program exercise DISTANCE.

Press START to begin the exercise.

HRC PROGRAM

In standby mode press SET 5 times. PULSE will show.

Program Target Heart Rate (THR) using FAST/SLOW and press SET to confirm.

Press START to begin exercising, **or** press SET again to enter desired exercise time or distance, and then press START.

Apply optional chest strap (moisten slightly the contacts of the strap).

Your current heart rate will be displayed within 30 seconds up to one minute.

The treadmill will adjust the speed gradually until THR (+/- 10 BPM) is reached. In case the THR is exceeded, the treadmill will automatically reduce speed until THR is reached again.

The speed limit in HRC program is 6 km/h.

For HR training the use of a wireless chest belt is compulsory. A steady and strong signal is required.

PREPROGRAMMED RUNS

Select a preprogrammed run by pressing PROGRAM key.

Press START to begin the exercise.

In Program Mode only the START/STOP keys remain active.

Program mode will not function if the treadmill is positioned in an incline position > 16%.

Your computer is compatible with the optional chest transmitter (ref 20073), for integrated wireless heart rate registration. Check on www.DKN-Technology.com.

Heart rate displayed is a random indication and cannot be used as guidance in any cardio-vascular related medical or paramedical program.

Calorie value used in this program represents an approximate calorie burn. This value strictly is a random indication and cannot be used as standard reference.

If you have not been physically active for a long period of time and/or to avoid health risk, you should consult your general physician before starting any exercise.

The owner's manual is only for customers' reference.

The supplier cannot guarantee for mistakes occurring due to translation or changes in technical specifications of the product.



POR FAVOR LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

ENCENDER

Encienda el aparato con la tecla 'power' y ponga la llave de seguridad antes de empezar. Ingrese su peso corporal utilizando FAST/SLOW y confirme con SET.

La consola entrará en el modo stand-by.

La cinta no funciona sin la llave de seguridad. Ponga el otro extremo de la llave de seguridad en su ropa, para asegurarse de que la cinta se pare en el caso de que usted se caiga.

MODO MANUAL

Presiona START y la cinta comienza lentamente a 1 km/h.

Utilice las teclas FAST/SLOW y UP/DOWN para controlar la velocidad y la inclinación. O utilizar las teclas de acceso rápido VELOCIDAD/INCLINACIÓN.

Pulse STOP para pausar el ejercicio, a continuación presione START para continuar o STOP para terminar el ejercicio.

MODO COUNT-DOWN

En el modo stand-by presione SET para borrar la consola. Presione SET de nuevo, ventana de tiempo demostrará.

Programar el tiempo de ejercicio utilizando FAST/SLOW y confirme con SET.

Presione SET de nuevo para programar la distancia.

Presione START para comenzar el ejercicio.

MODO HRC

En el modo stand-by presione SET 5 veces. PULSE mostrará.

Use FAST/SLOW para introducir la THR (Target Heart Rate).

Presione START para comenzar el ejercicio o presione SET de nuevo para programar el tiempo y la distancia y presione START.

Utilizar un transmisor del latido de corazón en el pecho.

Su frecuencia cardíaca actual se mostrará dentro de los 30 segundos hasta un minuto.

La consola ajustará la velocidad gradualmente hasta que alcanza el THR (+/- 10 PPM).

En caso que se exceda el THR, la consola reducirá la velocidad automáticamente hasta que el THR sea alcanzado otra vez.

El límite de velocidad en el programa HRC está a 6 km/h.

MODO PROGRAM

Seleccionar una carrera programada pulsando PROGRAM.

Presione START para comenzar el ejercicio.

En el modo de programa sólo START/STO permanecen activos.

El modo de programa no funciona si la cinta se coloca en una posición inclinada > 16%.

El uso de una correa para el pecho inalámbrica es obligatoria Para el modo HRC.

Se requiere una señal constante y fuerte.

Vuestro ordenador es compatible con el chest transmitter opcional para registracion del latido de corazon integrado sin hilo.

Contacto DKN, www.dkn-technology.com.

Todos los datos son solamente indicativos y no pueden ser utilizados en cualquier aplicación médica.

La lectura de frecuencia cardíaca a la que nos referimos en este manual es aproximada. No puede utilizarse como guía en cualquier programa cardio-vascular relacionado con enfermos, en este caso debe dirigirse a su médico.

Si usted no ha estado físicamente activo durante un largo periodo de tiempo y / o para evitar riesgos para la salud, debe consultar a su médico de cabecera antes de comenzar cualquier ejercicio.

El manual puede ser utilizado solamente para información

No se pueden hacer responsable el suministrador de faltas eventuales o de cambios eventuales en las especificaciones técnicas.

Instructions d'utilisation



LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

MISE EN MARCHÉ

Brancher l'appareil et positionner la clé de sécurité. L'écran affiche POIDS. Puis programmer votre poids avec FAST/SLOW et valider avec SET.

Maintenant le tableau bord est en mode veille.

La clé de sécurité doit être positionnée dans son emplacement situé au niveau du moniteur, sinon le tapis ne pourra être mis en mode de fonctionnement. Cette clé permet de maintenir une sécurité indispensable et ce, notamment en cas de chute, de malaise ou d'une grosse fatigue car elle interrompra immédiatement le tapis.

MODE MANUAL

Démarrez l'entraînement avec la touche START. Le tapis démarra à une vitesse de 1 km/h.

Utilisez FAST/SLOW et UP/DOWN pour l'inclinaison et la vitesse, ou passez directement par les HOT keys.

Appuyez sur STOP pour mettre en pause l'exercice, puis appuyez sur START pour continuer, ou STOP pour arrêter l'exercice.

MODE COUNT-DOWN

Appuyez sur SET en mode veille pour effacer la console. Appuyer à nouveau sur SET et la fenêtre TIME affichera.

Programmez le temps de travail et la distance avec FAST/SLOW et confirmez avec SET.

Démarrez l'entraînement avec la touche START.

MODE HRC

En mode veille, appuyez 5 fois sur SET. PULSE montrera.

Programmez le THR (les pulsations cardiaques ciblées) avec FAST/SLOW et confirmez avec SET.

Démarrez l'entraînement avec la touche START **ou** appuyez à nouveau sur SET pour programmer le temps de travail et la distance, et appuyez sur START.

Utilisez une ceinture télémétrique optionnelle pour commencer à mesurer votre fréquence cardiaque).

L'ordinateur fera varier la vitesse. En fait, on recherche le THR avec une augmentation de + ou - 10 pulsations cardiaques.

Dès lors que la zone est atteinte, l'ordinateur corrigera automatiquement la vitesse afin de respecter le zone ciblé.

La limite de vitesse dans le programme HRC est de 6 km/h.

Pour ce programme la ceinture télémétrique est indispensable et nécessaire! Un signal stable et solide est nécessaire.

MODE PROGRAM MODE

Sélectionnez une course pré programmée en appuyant sur la touche PROGRAM.

Appuyez sur START pour commencer l'exercice.

En mode programme seulement les touches START/STOP restent actives.

Mode programme ne fonctionnera pas si le tapis roulant est positionné dans une position inclinée > 16%.

Votre ordinateur est compatible avec l'option de télémétrie (ref 20073), pour enregistrer votre fréquence cardiaque sans fil. Contactez votre revendeur DKN sur www.dkn-technology.com.

La fréquence cardiaque enregistrée est une lecture approximative. Elle n'est pas conforme aux normes dans le cadre d'un programme de rééducation cardio vasculaire.

La valeur des calories consommées représente strictement une indication aléatoire et ne peut être utilisée comme référence standard.

Dans le cas où vous n'auriez pas pratiqué de sport depuis longtemps, veuillez consulter votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement.

Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.



SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LA SPECIFICA.

AVVIO

Premere il pulsante che indica la potenza. Posizionare la chiave di sicurezza nella posizione On.

La finestra WEIGHT mostrerà. Inserisci il tuo peso corporeo utilizzando FAST/SLOW e confermare con SET.

Per iniziare, la chiave deve essere inserita nel monitor, diversamente il tappeto non si potrà avviare. Questa chiave è una misura di sicurezza indispensabile, soprattutto in caso di caduta, di malore o di stanchezza elevata poiché fermerà immediatamente il tappeto.

MODO MANUAL

Premere START e il tapis roulant lentamente inizierà a 1 km/h.

Utilizzare i tasti FAST/SLOW per controllare la velocità, e UP/DOWN per regolare l'inclinazione. Oppure utilizzare i tasti di scelta rapida SPEED/INCLINE.

Premere STOP per interrompere l'esercizio, quindi premere start per continuare, oppure premere nuovamente STOP per terminare l'esercizio.

MODO COUNT-DOWN

In modalità standby premere SET per cancellare la console. Premere di nuovo SET, finestra TIME mostrerà.

Programmare il tempo di esercizio utilizzando FAST/SLOW. Premere SET nuovamente per programmare il distanze di esercizio con FAST/SLOW.

Premere START per iniziare l'esercizio.

MODO HRC

In stand-by premere SET 5 volte. PULSE mostrerà.

Programma di destinazione frequenza cardiaca (THR) utilizzando FAST/SLOW.

Premere START per iniziare l'esercizio o premere SET nuovamente per programmare il tempo di esercizio o la distanza con FAST/SLOW e premere START.

Per un allenamento cardiovascolare accurato, si consiglia l'utilizzo della cintura toracica telemetrica poiché la precisione sarà maggiore.

Il tapis roulant si regolerà la velocità gradualmente fino a quando il (+/- 10 BPM) è raggiunto. Nel caso in cui il THR viene superato, il tapis roulant si riduce automaticamente la velocità fino a raggiungere di nuovo THR.

Il limite di velocità nel programma HRC si trova a 6 km/h.

Per la formazione cardio l'uso di una fascia toracica senza fili è obbligatoria.

MODO PROGRAM

Selezionare una corsa programmata per premendo il tasto PROGRAM.

Premere START per iniziare l'esercizio.

In modalità di programmazione solo START/STOP rimangono attivi.

Modalità di programmazione non funziona se il tapis roulant è posizionato in una posizione pendenza > 16%.

Il computer è compatibile con l'opzione di telemetria (ref 20073), per salvare la propria frequenza cardiaca senza filo.

Per qualsiasi chiarimento, rivolgersi al proprio rivenditore DKN o visitare www.dkn-technology.com

Tutti i dati visualizzati sono consigli approssimativi e non possono essere utilizzati in alcuna applicazione medica.

La frequenza cardiaca visualizzata è una lettura approssimativa e non può essere utilizzata come consiglio in alcun programma medico o paramedico cardiovascolare.

Per evitare rischi alla salute e se non si è fisicamente attivi da un lungo periodo di tempo, si raccomanda di consultare il medico di fiducia prima di iniziare l'allenamento.

Il manuale d'uso è soltanto per riferimento dei clienti. Il fornitore non può garantire per gli errori che si verificano a causa di traduzione o modifiche alle specifiche tecniche del prodotto.



LEES AANDACHTIG ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN.

INSCHAKELEN

Toestel inschakelen en de veiligheidssleutel bevestigen. Op het scherm verschijnt WEIGHT. Voer uw lichaamsgewicht in met behulp van de toetsen FAST/SLOW en bevestig met SET.

Stand-by modus wordt geactiveerd.

Het toestel zal niet werken en het scherm zal niet oplichten alvorens u de veiligheidssleutel heeft bevestigd. Bevestig de andere zijde van de veiligheidssleutel aan uw kleding alvorens u start met oefenen, zodat het toestel stopt in het geval u per ongeluk van de loopband loopt of valt. Mocht dit gebeuren, dan zal de veiligheidssleutel de computer afsluiten en de loopband zal onmiddellijk stoppen om eventuele verwondingen te voorkomen.

MANUAL MODUS

Druk op START en de loopband zal langzaam beginnen aan 1 km/u.

Gebruik FAST/SLOW-toetsen om de snelheid te controleren, en UP/DOWN om de helling aan te passen. Of gebruik de SPEED/INCLINE sneltoetsen.

Druk op STOP om de oefening te pauzeren. Druk op START om door te gaan, of druk op STOP om de oefening te beëindigen.

COUNT-DOWN MODUS

In de standby-modus druk op SET om de console te wissen. Druk nogmaals op SET en TIME licht op.

Programmeer de oefentijd en afstand via FAST/SLOW/SET.

Druk vervolgens op START om de oefening aan te vatten.

HRC MODUS

Druk 5 maal op de SET toets. PULSE licht op.

Programmeer de doel hartslag (THR, of Target Heart Rate) met behulp van FAST/SLOW.

Druk op START **of** druk nogmaals op SET en programmeer de oefentijd en afstand via FAST/SLOW en druk vervolgens op START.

De loopband zal de snelheid geleidelijk verhogen totdat uw THR-zone (THR +/- 10 BPM) bereikt is.

Indien u de ingestelde THR-zone overschrijdt, zal de computer de snelheid automatisch aanpassen totdat de ingestelde zone opnieuw is bereikt.

In het HRC programma is de maximum snelheid beperkt tot 6 km/u.

Een draadloze hartslagzender is noodzakelijk voor de programma's met hartslag training.

PROGRAM MODUS

Selecteer een voorprogrammatie via de PROGRAM toets.

Druk op START om de oefening te beginnen.

In Program Modus blijven enkel de START/STOP-toetsen actief.

Programma modus werkt niet als de loopband gepositioneerd staat in een hellingspositie > 16%.

Deze computer is compatibel met de optionele hartslagzender (ref 20073), voor geïntegreerde draadloze hartslagregistratie. Contacteer DKN verdeler via www.dkn-technology.com.

Deze gegevens zijn louter indicatief en mogen niet aangewend worden voor medische noch paramedische doeleinden.

Hartslaglezing via deze computer is een benaderende niet geijkte waarde, en mag niet als leidraad aangewend worden in een cardio-gerelateerde therapie.

De Caloriewaarde gebruikt in dit programma is een geschatte calorieverbranding. Deze waarden zijn niet geijkt en kunnen niet worden gebruikt als standaardreferentie.

Om eventuele risico's te vermijden is het aan te raden uw huisarts te raadplegen alvorens u start met oefenen, zeker wanneer u gedurende een langere periode geen fysieke inspanningen heeft geleverd.

Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties.

WICHTIGE WEEE-INFORMATION

Das WEEE-Zeichen gilt für Länder mit WEEE und E-Müll – Vorschriften (die Europäische Richtlinie 2002/96/EG). Geräte werden nach lokalen Vorschriften für Elektro-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Diese Vorschriften regeln den Rahmen für die Rücknahme und das Recycling gebrauchter Geräte, sofern in den einzelnen Geografien anwendbar. Dieses Zeichen gilt für verschiedene Produkte und gibt an, dass ein Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer Sammelstelle zugeführt werden muss, die diese Altgeräte wiederverwendet.

Benutzer von Elektro-Altgeräten mit WEEE-Markierung dürfen nicht mehr benutzte Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen, sondern verwenden das entsprechende Sammelsystem, um diese Geräte zurückzugeben, zu recyceln und zurückzugewinnen, um so schädliche Auswirkungen dieser Elektro-Altgeräte auf die Umwelt und die Gesundheit zu minimieren, denn in diesen Geräten sind gefährliche Substanzen vorhanden.

IMPORTANT WEEE INFORMATION

The WEEE marking applies to countries with WEEE and e-waste regulations, European Directive 2002/96/EC. Appliances are labelled in accordance with local regulations concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). These regulations determine the framework for the return and recycling of used appliances as applicable within each geography. This label is applied to various products to indicate that the product is not to be thrown away, but rather put in the established collective systems for reclaiming these end of life products.

Users of electrical and electronic equipment (EEE) with the WEEE marking must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to them for the return, recycle, and recovery of WEEE and to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

INFORMACION DE RAEE IMPORTANTE

La marca RAEE se aplica a países con normativas de RAEE y residuos electrónicos (la Directiva Europea 2002/96/EC). Los aparatos se etiquetan de acuerdo con los normativas locales relacionadas con residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Estas normativas determinan la forma en que se devolverán y reciclarán los aparatos usados dependiendo de cada región. Esta etiqueta se aplica a varios productos para indicar que el producto no se puede tirar, sino que hay que dejarlo en los sistemas de recolección establecidos para reclamar estos productos al final de su vida útil.

Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) con la marca RAEE no se deben tirar al final de su vida útil a la basura municipal común, sino que es necesario utilizar la estructura de recolección disponible para cada uno de ellos, para así devolver, reciclar y recuperar los RAEE y minimizar cualquier efecto potencial que los AEE puedan tener en el medio ambiente y en la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

INFORMATIONS WEEE IMPORTANTES

La marque WEEE s'applique aux pays ayant adopté les réglementations WEEE et e-waste (la directive européenne 2002/96/EC). Les appareils sont étiquetés conformément aux réglementations locales relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Ces réglementations déterminent le cadre pour le retour et le recyclage des appareils usages conformément à chaque zone géographique. Cette étiquette est appliquée sur divers produits pour indiquer que le produit ne doit pas être jeté, mais déposé dans des systèmes de collecte établis pour récupérer ces produits en fin de vie. Les utilisateurs en possession d'équipements électriques et électroniques (EEE) marqués WEEE ne doivent pas jeter les EEE en fin de vie comme déchet municipal non trié, mais utiliser le cadre de collecte disponible pour renvoyer, recycler et récupérer les WEEE et réduire tous les effets possibles sur l'environnement et la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses.

IMPORTANTI INFORMAZIONI WEEE

Il marchio WEEE è adottato nelle nazioni in cui sono in vigore le normative e-waste e WEEE (Direttiva Europea 2002/96/EC). Il dispositivo è etichettato in base alle normative locali sullo smaltimento di attrezzature elettroniche ed elettriche (WEEE). Tali normative definiscono le disposizioni, in base alla nazione, per la restituzione e il riciclo di apparecchi usati. L'etichetta viene applicata a diversi prodotti per indicare che essi non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici, viceversa devono essere portati nei centri di raccolta specifici per tali prodotti.

Gli utilizzatori di apparecchi elettronici ed elettrici (EEE) dotati del marchio WEEE non devono smaltire i prodotti EEE usati come normali rifiuti alla raccolta locale indifferenziata, ma devono utilizzare le strutture dedicate per consentire la restituzione, il riciclo e recupero dei prodotti WEEE in modo da ridurre al minimo gli effetti potenziali che gli EEE possono avere sull'ambiente e sulla salute a causa della presenza di sostanze pericolose.

BELANGRIJKE WEEE-INFORMATIE

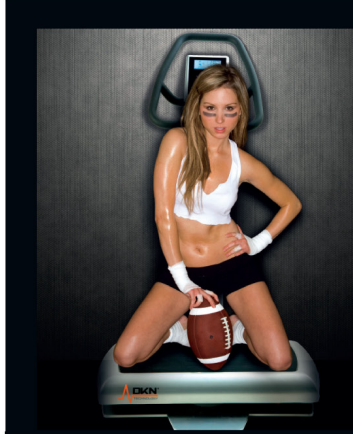
De WEEE-markering geldt voor landen met WEEE regelgeving en regelgeving voor elektronisch afval (Europese richtlijn 2002/96/EG). Apparaten krijgen labels overeenkomstig lokale regelgeving betreffende afval en elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Deze regelgeving bepaalt hoe gebruikte apparatuur in elk gebied wordt teruggebracht en gerecycleerd. Dit label wordt op verschillende producten aangebracht om aan te geven dat het product niet mag worden weggegooid, maar dat het naar inzamelpunten moet worden gebracht op het einde van de levensduur.

Gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur (EEE) met het WEEE label mogen deze op het einde van hun levensduur niet als huisvuil afval weggoien, maar moeten het inzamelsysteem gebruiken om deze apparatuur in te zamelen, te recyclen en te hergebruiken om de mogelijke effecten van deze apparatuur op het milieu en de gezondheid tengevolge van gevaarlijke stoffen te minimaliseren.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE WEEE

A marcação WEEE aplica-se a países com regulamentos WEEE e de descarte de produtos eletrônicos (Diretiva Europeia 2002/96/EC). Os dispositivos são rotulados de acordo com os regulamentos locais relacionados a descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Esses regulamentos determinam a estrutura para a devolução e a reciclagem de dispositivos usados, conforme aplicável a cada geografia. Esse rótulo é aplicado a vários produtos para indicar que o produto não deve ser jogado no lixo, mas colocado em sistemas de coleta estabelecidos para recolhimento desses produtos no fim de sua vida útil.

Usuários de EEE (Equipamentos elétricos e eletrônicos) com a marcação WEEE não devem jogar fora, no final da vida útil, um EEE como lixo municipal não classificado, mas utilizar a estrutura de coleta disponível para o retorno, reciclagem, recuperação de WEEE e minimizar quaisquer prováveis efeitos do EEE no ambiente e na saúde devido à presença de substâncias perigosas.



www.dkn-technology.com